

# Eschborner Woche

14-tägig erscheinende unabhängige  
Lokalzeitung für Eschborn mit Niederhöchstadt.

**Auflage: 15.500 Exemplare**

Herausgegeben vom Hochtanus Verlag GmbH · Vorstadt 20 · 61440 Oberursel · Telefon 0 61 71 / 62 88 - 0 · Telefax 0 61 71 / 62 88 - 19

26. Jahrgang

Mittwoch, 12. Mai 2021

Kalenderwoche 19

## Schriftliche Abiturprüfungen abgeschlossen



Ein erstes Aufatmen bei den Abiturienten der Heinrich-von-Kleist-Schule: Mit den Mathematiklausuren im Grund- und Leistungskurs endeten am Dienstag, 4. Mai, die schriftlichen Abiturprüfungen. Auch wenn die Ergebnisse noch nicht feststehen, sind die Prüflinge doch sehr froh, nun den ersten großen Block ihrer Abiturprüfungen abgeschlossen zu haben. Jetzt sind die Lehrer an der Reihe, sie dürfen die vier- bzw. fünfstündigen Klausuren nun korrigieren. Zunächst korrigieren die Kursleiter, anschließend werden die Klausuren dann noch einmal von einem Zweitkorrektor überprüft. Am 10. Juni werden die Ergebnisse der schriftlichen Prüfungen bekanntgegeben, und ab dem 17. Juni finden die Prüfungen im vierten und fünften Prüfungsfach statt. Krönender Abschluss ist schließlich die Aushandigung der Abiturzeugnisse am 2. Juli. Normalerweise lädt die Schulleitung der HvK ihre Abiturienten am letzten Tag der schriftlichen Prüfungen zu einem kleinen Umtrunk ein. Das war in diesem Jahr, wie so vieles, leider nicht möglich. Direktor Heimann und seinem Team war es aber dennoch ein großes Bedürfnis, mit den Abiturienten – zumindest symbolisch – anzustoßen. So gab es zum Abschluss des schriftlichen Abiturs für jeden eine kleine Geschenktüte mit einem kleinen Fläschchen (alkoholfreier) Sekt und einem persönlichen Brief der Schulleitung. Abiturkoordinatorin Christiane Firsching ist mit dem Verlauf der Prüfungen mehr als zufrieden: „Unsere Abiturienten haben es uns als Schule mit der Organisation der Prüfungen leicht gemacht. Sie waren immer alle da, haben ihre Masken getragen und für einen reibungslosen Ablauf der Prüfungen gesorgt. Wir sind stolz auf die jungen Leute.“ In welcher Form dann die finale Abschlussfeier im Juli stattfinden wird, ist aufgrund der augenblicklichen Situation noch unklar. Schulleiter Heimann: „Wie ich uns kenne, werden wir sicher einen guten, würdigen und angemessenen Rahmen finden.“

Foto: HvK

## Stadtradeln startet am 28. Mai

**Eschborn (ew).** In Eschborn zählt drei Wochen lang jeder geradete Kilometer doppelt – für den Klimaschutz und für einen guten Zweck. Jetzt anmelden!

Als eine von 1680 Kommunen deutschlandweit nimmt auch die Stadt Eschborn am Stadtradeln-Wettbewerb teil – zum inzwischen achten Mal in Folge! Zu dieser Kampagne ruft alljährlich das Städtenetzwerk Klima-Bündnis auf, und jede Kommune legt den dreiwöchigen Zeitraum individuell fest. In Eschborn wird in diesem Jahr recht früh, nämlich vom 28. Mai bis zum 18. Juni, geradelt. In diesem Zeitraum gilt es dann, in oder nach Eschborn möglichst viele Kilometer mit dem Fahrrad oder E-Bike zurückzulegen. Denn es spielt keine Rolle, ob man zur Arbeit, zur Schule oder in der Freizeit radelt: Jeder Kilometer zählt für den Klimaschutz. Und das Beste: Jeder kann mitmachen, völlig kostenlos! Interessierte melden sich unter [www.stadtradeln.de/eschborn](http://www.stadtradeln.de/eschborn) an, treten einem der – aktuell 16 – bereits gebildeten Teams bei oder gründen ein eigenes. Ab dem 28. Mai geht es dann drei Wochen lang wieder darum, möglichst kräftig in die Pedale zu treten. Die gefahrenen Kilometer trägt jeder Radler selbst in einen Online-Radelkalender auf der Stadtradeln-Website ein. Wer die Stadtradeln-App nutzt, hat es noch einfacher, denn hier werden

die Strecken direkt aufgezeichnet. Die anonymisierten Bewegungsdaten der App dienen der Radverkehrsplanung und liefern in Form einer Karte wichtige Hinweise auf die Hauptrouten und Engstellen des Radverkehrs. Zusatzlicher Vorteil: Eventuelle Problemstellen können über „RADar!“ sofort gemeldet werden.

### „Radfahren – für besseres Klima“

Für Bürgermeister Adnan Shaikh setzt diese Aktion ein deutliches Zeichen, um den Radverkehr in Eschborn voranzubringen, und er sieht noch weiteren Nutzen: „Jeder von uns kann – nicht nur in diesen drei Wochen – etwas zum Klimaschutz beitragen. Auch die eigene Gesundheit profitiert davon, und nicht zuletzt der Team-Gedanke wird gefördert.“ Ein ganz besonderes Bonbon hat er in diesem Jahr parat, um zusätzliche Anreize für eine rege Beteiligung zu setzen: „Für jeden geradelten Kilometer spendet die Stadt Eschborn einen Cent an ein Klimaschutzprojekt. Die Team-Kapitäne können hier nach dem Aktionszeitraum mitbestimmen, wie der erradelte Betrag eingesetzt wird. Außerdem werden wir unter allen Teilnehmenden auch zahlreiche attraktive Sachpreise verlosen.“ Einen nachhaltigen Effekt sieht auch Thomas Buch, Vorsitzender des ADFC Eschborn/

Schwalbach: „Die Erfahrungen der vergangenen Jahre zeigen, dass viele Teilnehmende nach den drei Aktionswochen weiterhin viel öfter das Fahrrad nutzen, und zwar nicht nur für die Freizeit, sondern auch für den Alltagsverkehr und den Weg zur Arbeit.“ Gerade in der Pandemie hätten viele das Fahrrad gewissermaßen wiederentdeckt – als Fortbewegungsmittel, das kontaktlos ans Ziel bringt, oder als sportliches Hobby an der frischen Luft. Und ein weiterer Aspekt ist Buch wichtig: „Mit zunehmender Präsenz von Fahrradfahrenden im Stadtbild nimmt auch der Respekt der Autofahrenden zu, und damit wird das Radfahren für alle sicherer.“

### Die Ziele sind gesteckt

Eine Besonderheit beim Stadtradeln: Die Mitglieder der kommunalen Parlamente radeln mit den Bürgern um die Wette. Die Ergebnisse der bisherigen Stadtradeln-Kampagnen zeigen jedenfalls, dass sich Radfahren in jeglicher Beziehung lohnt. 2020 legten in Eschborn 958 Radler in 22 Teams insgesamt 154 767 Kilometer mit dem Fahrrad zurück. „Zusätzlich können wir in diesen drei Aktionswochen zeigen, wieviel Kohlendioxid sich im Vergleich zum Autofahren einsparen lässt“, so Shaikh. Rund 23 000 Kilogramm konnten im vergangenen Jahr vermieden werden. Stadtra-

**Hier könnte  
Ihre Anzeige  
stehen!**

Unser Anzeigenberater

**Michael Wesp,**  
Tel. 06171-62 88 -22,  
[m.wesp@hochtaunusverlag.de](mailto:m.wesp@hochtaunusverlag.de),  
unterstützt Sie gerne dabei.

## WIR HABEN WEITERHIN FÜR SIE GEÖFFNET!

Entdecken Sie unsere riesige  
Auswahl an Gartenmöbeln.  
Durch Direktimport  
besonders günstig!



Pflanzen Mauk Gartenwelt GmbH  
An den Drei Hasen 39  
61440 Oberursel  
Mo. - Fr.: 9 - 20 Uhr  
Sa.: 9 - 18 Uhr

\*An Sonntagen nur Verkauf  
von Pflanzen mit passendem  
Zubehör und Floristik.  
An Feiertagen geschlossen.

[mauk-gartenwelt.de](http://mauk-gartenwelt.de)

*„Ich hör noch gut. Du musst  
nur deutlich sprechen!“*



Hörverlust kommt meist unbemerkt.  
Besser, sich zeitig mit einer Hörhilfe vertraut  
zu machen, damit Ihr Hörsinn das Verstehen  
nicht allmählich verlernt.

**Willkommen zu Beratung & Gratis-Hörtest**

HÖRSYSTEME

**stoffers**

Am Bahnhof 5, 65812 Bad Soden ☎ 06196 283 64  
Hauptstraße 17, 61462 Königstein ☎ 06174 252 82  
Langgasse 3, 65719 Hofheim ☎ 06192 807 79 00

[www.hoerakustik-stoffers.de](http://www.hoerakustik-stoffers.de) ✉ [info@hoerakustik-stoffers.de](mailto:info@hoerakustik-stoffers.de)

BETTEN UND GARDINEN

**STEINECKER**  
BESSER LEBEN | WOHNEN | SCHLAFEN

**Besuchen Sie jetzt  
unsere neuen  
Online-Shop unter  
[www.steinecker-oberursel.de](http://www.steinecker-oberursel.de)**

Untere Hainstr. 2 · 61440 Oberursel · Tel.: 06171-973710

## Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

Bad Homburger/Friedrichsdorfer Woche  
Oberurseler/Steinbacher Woche  
Kronberger Bote  
Königsteiner Woche  
Kelheimer Zeitung  
Eschborner Woche  
Schwalbacher Woche  
Bad Sodener Woche

dern ist eine Kampagne des europäischen Städtenetzwerks Klima-Bündnis zur Förderung des Radverkehrs und zum Schutz des Weltklimas: [www.klimabuendnis.org](http://www.klimabuendnis.org). Fragen zum Stadtradeln in Eschborn beantwortet Andreas Gilbert, städtischer Beauftragter für Nahmobilität, gerne auch per E-Mail an [stadtradeln@eschborn.de](mailto:stadtradeln@eschborn.de).

# VERANSTALTUNGEN

## Eschborn • Schwalbach

### Treffpunkt Mensch: Neuer PEKiP-Kurs

**Eschborn** (ew). PEKiP ist eine individuelle Entwicklungsbegleitung eines Babys im gesamten ersten Lebensjahr. In kleinen Gruppen und gemütlicher Atmosphäre wird die motorische und geistige Beweglichkeit des Kindes behutsam angeregt. Eltern lernen ihr Baby genau zu beobachten und bekommen einen besseren Blick für die Fortschritte in seiner Entwicklung und sie können sich mit anderen Eltern austauschen und bekommen Tipps, Anregungen und Informationen. Der Kurs, der für die Geburtsmonate von Mitte März bis Mitte Mai gilt, findet ab dem 11. Juni um 9.30 bis 11 Uhr als Präsenzkurs statt. Die Gebühr beträgt 78 Euro für sechs Termine. Weitere Informationen zu Angeboten und Anmeldung stehen unter [www.familienzentrum-treffpunkt-mensch.de](http://www.familienzentrum-treffpunkt-mensch.de) oder [familienzentrum@andreasgemeinde.de](mailto:familienzentrum@andreasgemeinde.de)

### Online-Sprachangebote haben noch freie Plätze

**Main-Taunus** (mtk). Das Projekt „Deine Chance – Integration durch Bildung“ der Evangelischen Familienbildung Main-Taunus vermittelt Geflüchteten die deutsche Sprache und Kultur mit dem Ziel einer gelungenen Integration in Arbeitsmarkt und Gesellschaft. Aktuell sind in dessen Online-Sprachkursen noch Plätze frei. Seit einigen Monaten wurden die Angebote größtenteils auf online umgestellt, um der aktuellen Situation gerecht zu werden. Dadurch können nun wieder neue Teilnehmende aufgenommen werden. Derzeit sind noch Plätze auf den Niveaustufen A2 und B1+ frei. Zudem startet Mitte Mai ein Sprachcafé nur für Frauen am Nachmittag. Daran können Frauen mit einem Sprachniveau ab A1.2 teilnehmen. In einer geschützten Gruppe können erworbene Deutschkenntnisse miteinander geübt und gefestigt werden. Interessierte können sich gerne direkt an Projektleiterin Sabina Ihrig wenden unter [sabina.ihrig@dekanat-kronberg.de](mailto:sabina.ihrig@dekanat-kronberg.de) oder Telefon 06196-9511914.

### BEILAGENHINWEIS

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen



**Kelterei  
HERBERTH**  
Im Kronthal 12–16 • 61476 Kronberg



**GALERIE  
DIAMOND**  
Niederhofheimer Str. 23  
65719 Hofheim

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.  
- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -



Manfred Klittich virtuell auf der Strecke in der Nähe der Heidetränke. Foto: privat

## Radklassiker auch dieses Jahr virtuell: Klittich wieder am Start

**Eschborn** (ew). Auch dieses Jahr konnte der Radklassiker Eschborn-Frankfurt nicht wie gewohnt am Tag der Arbeit ausgetragen werden. Die Veranstalter gaben sich alle Mühe, mit einem angepassten Konzept die Rennen zu ermöglichen, mussten sich dann aber doch der dritten Corana-Welle geschlagen geben. Nun soll die 60. Ausgabe des Radklassikers und der 20. Geburtstag des Rennens der Hobbyradler, der Škoda Velotour, am 19. September stattfinden. So lange mussten die Radsportbegeisterten aber nicht warten, um wenigstens ein wenig in Radklassiker-Stimmung zu kommen. Als kleines Trostpflaster für das ausgefallene Fahrradfest, bot der Veranstalter wie im letzten Jahr wieder ein virtuelles Rennen auf der Trainings- und Rennplattform Rouvy an. Dieses mal bestand die Herausforderung in einem kurzen Bergzeitfahren über 11,4 Kilometer von Oberursel zum Großen Feldberg, wobei 565 Höhenmeter mit Steigungen bis zu 14 Prozent bezwungen werden mussten. 344 Fahrer hatten sich am Start versammelt und wurden am Samstag Punkt 9 Uhr auf die Strecke geschickt. Leider wurde das Rennen der Hobbyradler „Škoda Velotour E-Race“ erst eine Woche vorher angekündigt und die Anmeldung erst am 29. April freigeschaltet, so dass viele Radler die Registrierung verpassten. Während sich 2020 noch mehr als 1500 Fahrer aus 25 Ländern registrierten, waren es dieses Jahr nur 629, wovon auch nur 344 an den Start

gingen. Die übrigen Gemeldeten wurden in der Ergebnisliste als „DNS“ (Did not start) ausgewiesen. Viele davon begaben sich allerdings zum angegebenen Rennstart um 9 Uhr auf die Strecke, jedoch mit einer falschen Startprozedur, so dass sie nicht offiziell gewertet wurden. Es gibt nämlich bei Rouvy drei verschiedene Austragungsmodi. Ein „Trainingsmodus“ ermöglicht das Fahren auf den Wettkampfstrecken zu beliebiger Zeit. Beim „Zeitfahrmodus“ können die gemeldeten Teilnehmer einzeln zu selbst gewählten Zeitpunkten innerhalb eines gegebenen Zeitfensters starten. Im „Online-Rennmodus“ werden alle Teilnehmer gleichzeitig zu einem festgelegten Zeitpunkt auf die Strecke geschickt. Wer den Start verpasst, kann zwar im Prinzip hinterherfahren, wird aber disqualifiziert. Und Teilnehmer im „Zeitfahrmodus“ wurden nicht erfasst. Da die Details zu Rennmodus und Startprozedur nicht in der Ausschreibung kommuniziert wurden, haben viele Neueinsteiger und weniger erfahrene Virtual-Radler Ort und Zeit des regulären Starts verpasst und wurden für ihre Anstrengung nicht belohnt. Der Eschborner Rad- und Triathlon-Senior Manfred Klittich war schon beim ersten Škoda-Velotour-E-Race, am 1. Mai 2020, am Start und ließ sich auch dieses Jahr nach 16 realen Rennen die Gelegenheit nicht entgehen, seine 2002 begonnene Serie der Velotour-Rennen weiterzuführen. Mit 1:01:41 Stunden landete der inzwischen 84-Jährige auf Platz 324 von 344 Startern.

## Festlicher Gottesdienst an Pfingsten

**Eschborn** (ew). An Pfingsten erinnern und feiern Christen: Der Heilige Geist zieht bei uns ein, auch heute. Und der Heilige Geist verbindet, was zuvor getrennt war und wo wir einander nicht verstanden haben. Der Festgottesdienst an Pfingstsonntag, 23. Mai, beginnt um 10 Uhr in der Evangelischen Kirche Eschborn. Anmeldung unter: <https://evkircheeschborn.church-events.de/>. Am Pfingstmontag, 24. Mai, feiern in Eschborn die evangelischen und katholischen Christen das Pfingstfest in ökumenischer Gemeinschaft. Der Familiengottesdienst beginnt um 11 Uhr

auf dem Eschenplatz. „Schau hin“ – so heißt das Motto des diesjährigen Kirchentags, der eigentlich eine Woche zuvor stattfindet. Das Motto greifen die Verantwortlichen auf: „Hinschauen auf das, was uns trägt, und Hinsehen auf das, wo wir die tragenden Kräfte Gottes brauchen.“ Musikalisch begleitet wird der Gottesdienst von Sebastian Zipp. Auch Kinder sind zur zeitgleichen Beschäftigung eingeladen. Für alle Gottesdienste sind virenfilternde FFP2 oder KN 95 Masken erforderlich. Anmeldung für den Gottesdienst im Internet unter [evkircheeschborn.church-events.de](http://evkircheeschborn.church-events.de).

### FÜR DEN NOTFALL

#### Apothekendienst

Der Apotheken-Notdienst beginnt um 8.30 Uhr für 24 Stunden. Von 20 bis 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ganztägig, wird eine gesetzliche Notdienstgebühr von 2,50 Euro erhoben. Die aktuelle Notdienst-Apotheke ist zu erfahren über Telefon 0800-0022833 (Festnetz/ kostenlos) und Telefon 22833 ohne Vorwahl (für Handys in allen Funknetzen). Der Anruf kostet 69 Cent pro Minute. Im Internet ist die Suche unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de) möglich.

#### Mittwoch, 12. Mai

**Schwanen Apotheke**, Hofheim, Alte Bleiche 4, Tel. 06192-901307  
**Thermen Apotheke**, Bad Soden, Am Bahnhof 7, Tel. 06196-22986 und 61715

#### Donnerstag, 13. Mai

**Alte Apotheke**, Königstein, Limburger Straße 1a, Tel. 06174-21264  
**Sonnenschein Apotheke**, Liederbach, Eichkopffallee 55a, Tel. 06196-764310

#### Freitag, 14. Mai

**Brunnen Apotheke**, Bad Soden, Professor-Much-Straße 2, Tel. 06196-7640670  
**Goldbach Apotheke**, Eppstein, Hauptstraße 67, Tel. 06198-9628

#### Samstag, 15. Mai

**Apotheke am Westerbach**, Kronberg, Chironplatz 6-12, Tel. 06173-2025  
**Sonnen Apotheke**, Kelkheim, Am Kirchplatz 1, Tel. 06195-2266

#### Sonntag, 16. Mai

**Dr. Haas Apotheke im Chiron-Center**, Hofheim, Chironplatz 6-12, Tel. 06192-2060664  
**Schloss Apotheke**, Kronberg, Friedrichstraße 69, Tel. 06173-5119

#### Montag, 17. Mai

**Lorsbacher Apotheke**, Hofheim, Hofheimer Straße 5, Tel. 06192-26326  
**Quellen Apotheke**, Bad Soden, Zum Quellenpark 45, Tel. 06196-21311

#### Dienstag, 18. Mai

**Apotheke am Markt**, Kelkheim, Frankenallee 1, Tel. 06195-6773250  
**Löwen Apotheke**, Eschborn, Hauptstraße 416, Tel. 06173-62525

#### Mittwoch, 19. Mai

**Brunnen Apotheke**, Hofheim, Weillbacher Straße 5, Tel. 06192-39666  
**Burg Apotheke**, Königstein, Frankfurter Straße 7, Tel. 06174-9929500

#### Donnerstag, 20. Mai

**Glaskopf Apotheke**, Glashütten, Limburger Straße 29, Tel. 06174-63737  
**Hof Apotheke**, Hofheim, Alte Bleiche 9, Tel. 06192-27482  
**Pinguin Apotheke**, Schwalbach, Avrillestraße 3, Tel. 06196-83722

#### Freitag, 21. Mai

**Brunnen Apotheke**, Liederbach, Alt-Oberliederbach 35, Tel. 069-3140411  
**Rats Apotheke**, Eschborn, Rathausplatz 16, Tel. 06196-42131

#### Samstag, 22. Mai

**Globus Apotheke**, Hofheim, Seilerbahn 2-4, Tel. 06192-99250  
**Hof Apotheke**, Kronberg, Friedrich-Ebert-Straße 16, Tel. 06173-79771

#### Sonntag, 23. Mai

**Klosterberg Apotheke**, Kelkheim, Frankfurter Straße 4, Tel. 06195-2728  
**Rats Apotheke Oberhöchstadt**, Kronberg, Borngasse 2, Tel. 06173-61522

#### Montag, 24. Mai

**Löwen Apotheke**, Kelkheim, Kelkheimer Straße 10, Tel. 06195-61586  
**Rosen-Apotheke**, Hofheim, Rheingaustraße 46, Tel. 06192-96790  
**Taunus Apotheke**, Schwalbach, Friedrich-Ebert-Straße 4, Tel. 06196-86070

#### Dienstag, 25. Mai

**Kur Apotheke OHG**, Bad Soden, Alleestraße 1, Tel. 06196-23605  
**Rosenapotheke im Center**, Hattersheim, Untertorstraße 13, Tel. 06190-936710

#### Mittwoch, 26. Mai

**Apotheke am Kreisel**, Königstein, Bischof-Kaller-Straße 1a, Tel. 06174-9929140  
**Limes Apotheke**, Schwalbach, Marktplatz 23, Tel. 06196-779980

#### Donnerstag, 27. Mai

**Central Apotheke**, Eschborn, Götzenstraße 47, Tel. 06196-42521  
**Staufen Apotheke**, Kelkheim, Frankfurter Straße 48, Tel. 06195-2440

## Firmenzentrale von Randstad früher fertig



Schlüsselübergabe für das neue Headquarter der Randstad Gruppe Deutschland im Eschborner Gewerbegebiet Süd. Bürgermeister Adnan Shaikh freut sich mit den Vertretern des Unternehmens und vor allem darüber, dass der Personaldienstleister, der schon seit 2000 in Eschborn ansässig ist, auch die neue Firmenzentrale hier errichtet hat. Am neuen Standort in der Frankfurter Straße 100 werden in Zukunft rund 750 Mitarbeiter beschäftigt sein. „Auf sieben Etagen ist es unser Ziel, die Zusammenarbeit unserer Teams über die Abteilungen der gesamten Gruppe hinweg zu fördern“, so Richard Jager, Vorsitzender der Geschäftsführung von Randstad Deutschland. Nach dem Startschuss 2019 konnte die Fertigstellung des Bauprojekts trotz Pandemie drei Monate vor dem erwarteten Bauende abgeschlossen werden. „Die Arbeitswelt unterliegt ständigem Wandel. Und Randstad gehört zu den Unternehmen, die diesen Wandel begleiten und gestalten“, so Bürgermeister Shaikh. Foto: Stadt Eschborn

## Kunstworkshop für Jugendliche: Kreativ gegen Antisemitismus

**Schwalbach (sbw).** Unter dem Motto „Kreativ gegen Antisemitismus, Rassismus und Menschenfeindlichkeit“ veranstaltet das Jugendbildungswerk der Stadt Schwalbach gemeinsam mit „DAGESH on Tour“ einen viertägigen Kunstworkshop im Jüdischen Museum in Frankfurt. Im Zeitraum vom 3. bis 6. Juni laden die Künstlerin Adi Liraz und die DAGESH-Mitarbeiterin Yana Lemberska dazu ein, sich anhand kreativer Ausdrucksmöglichkeiten mit Vorurteilen und Klischees gegenüber jüdischem Leben in Deutschland auseinanderzusetzen. Teilnehmen können Jugendliche im Alter zwischen 14 und 17 Jahren, die entweder in Schwalbach wohnen oder zur Schule gehen. Der Teilnahmebeitrag für den viertägigen Workshop beträgt 40 Euro. Darin sind auch die Mittagsverpflegung sowie die Fahrtkosten enthalten. Ermäßigungen sind im Einzelfall möglich. Das Angebot wird gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF), dem Verein 1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland sowie von der Gesellschaft für christlich-jüdische Zusammenarbeit

im Main-Taunus-Kreis (CJZ). „DAGESH on Tour“ ist Bestandteil des Bildungsprogramms des Projekts „DAGESH. Jüdische Kunst im Kontext“ der Treuhandstiftung der Leo Beack Foundation mit Sitz in Berlin. Das Projekt fördert junge jüdische Künstler, schafft einen Austausch zwischen jüdischen und nicht-jüdischen Kunstformen und Traditionen und bewegt sich dabei bewusst an der Schnittstelle zwischen kultureller und politischer Bildungsarbeit. In der direkten Auseinandersetzung mit Denk- und Handlungsmustern werden Jugendliche angeregt, sich mit ihrer bisherigen Sicht auf jüdisches Leben in Deutschland auseinanderzusetzen. Dabei kommen verschiedenste Arten künstlerischer Ausdrucksformen zum Einsatz. Sollte der Workshop coronabedingt zum geplanten Termin nicht stattfinden können, werden bereits gezahlte Beiträge zurückerstattet. Weitere Informationen sowie den Flyer mit der Anmeldung gibt es auf [www.schwalbach4u.de](http://www.schwalbach4u.de) und beim Jugendbildungswerk unter Telefon 06196-804151 oder per E-Mail an [jugendbildungswerk@schwalbach.de](mailto:jugendbildungswerk@schwalbach.de).

## Virenfreie Luft in den städtischen Kitas



Seit einigen Tagen sind die städtischen Kindertagesstätten Eschborns mit mobilen Luftreinigern ausgestattet. Insgesamt 60 Geräte, die für virenfreie Luft sorgen, wurden angeschafft. „Mit diesen Geräten schaffen wir weitere Voraussetzungen, dass die Kinder in ihrer Kita sicher betreut werden können“, berichtet Bürgermeister Adnan Shaikh nach einem Besuch in der Kindertagesstätte Schillerstraße. Der städtische Fachbereich Planen und Bauen hat sich für die Luftfilter des Typs AirCO2NTRO der Firma Kemper entschieden. Diese Geräte reinigen die Luft sechsmal pro Zeitstunde. Der Einsatz von HEPA-H14-Filtern ermöglicht das Abscheiden von Aerosolen, Partikeln, Viren und Bakterien aus der Luft mit einem Wirkungsgrad von 99,995 Prozent. Dadurch ist sichergestellt, dass circa alle zehn Minuten die Luft in den Räumen vollständig gereinigt wird. Foto: Stadt Eschborn

## Gewaltfreie Kommunikation

**Eschborn (ew).** Der „Treffpunkt Mensch“, das Familienzentrum Niederhöchstadt, bietet am 20. Mai einen interessanten Schnuppervortrag zum Thema „Gewaltfreie Kommunikation – aber wie?“. Konflikte ermöglichen es uns, Probleme zu erkennen und zu lösen. Der Schlüssel liegt darin verborgen, wie man Konflikte angeht. Inhalte dieses Abends sind: „Die Theorie der gewaltfreien Kommunikation“ nach M. Rosenberg, vier einfache Schritte zur Konfliktlösung sowie Gefühle und Bedürfnisse erkennen und aussprechen. Für mehr Tiefgang wird es einen Seminartag geben. Der Schnuppervortrag findet am Donnerstag, 20. Mai, um 19 Uhr statt. Der Beitrag beträgt fünf Euro pro Person. Weitere Informationen unter [www.familienzentrum-treffpunkt-mensch.de](http://www.familienzentrum-treffpunkt-mensch.de) oder [familienzentrum@andreasge-meinde.de](mailto:familienzentrum@andreasge-meinde.de).

## Jugendparlament bringt sich ein



Mit dem Aufbau eines öffentlichen Volleyballnetzes am Waldspielplatz wurde ein weiterer Vorschlag des Jugendparlaments Schwalbachs umgesetzt. Das dort aufgebaute Netz ist speziell für öffentliche Grünanlagen konzipiert, es ist vandalismussicher. Aus Sicherheitsgründen wurde kein Beachvolleyballfeld angelegt, sondern eine Wiese dient als Spielfeld. Neben dem Volleyballnetz gibt es auch neue Sitzgelegenheiten im Stadtgebiet, die speziell auf die Bedürfnisse von Jugendlichen ausgerichtet sind. Diese befinden sich am Waldspielplatz, auf der Wiese vor dem Atrium am Westring und in der Eichendorff-Anlage bei den Tischtennisplatten. Es sind sogenannte Gruppensitzbänke, also zwei Bänke mit Tischplatte in der Mitte, wie man sie etwa von Picknickplätzen kennt. Die nächste Sitzung des Jugendparlaments findet am 18. Mai um 17.30 Uhr im Großen Saal des Bürgerhauses statt und startet mit einer maximal 30-minütigen Fragerunde, in der Jugendliche und andere Interessenten Fragen stellen können. Mehr Infos zu den aktuellen Anträgen des Jugendparlaments gibt es im Internet unter [www.jupa-schwalbach.de](http://www.jupa-schwalbach.de) und bald auch auf einem Instagram-Account. Foto: Jugendparlament Schwalbach

## Vollsperrung der Hauptstraße

**Eschborn (ew).** Aufgrund des Abbaus eines Kranes zwischen dem sogenannten „Rapp-Kreisel“ und der Bahnhofstraße im Bereich der Katholischen Pfarrgemeinde Christ-König muss die Fahrbahn am Freitag, 14. Mai (Tag nach Christi Himmelfahrt), voll gesperrt werden. Die Umleitung des fließenden Verkehrs erfolgt aus Richtung Eschborn und Niederhöchstadt jeweils über die L3005. Hierüber wird frühzeitig über Vorwegweisungen und Umleitungs-Beschilderungen informiert. Fußgänger haben die Möglichkeit, den Baustellenbereich auf der gegenüberliegenden Gehwegseite zu passieren. Radfahrer werden gebeten, ihr Fahrrad auf dem genannten Gehweg schiebend fortzubewegen. Die Auswirkungen auf den Linienbusverkehr sowie eventuelle Ersatzhaltestellen werden durch Aushänge mitgeteilt. Für entstehende Beeinträchtigungen und Behinderungen bittet die Straßenverkehrsbehörde um Beachtung und Verständnis.

**BettenZellekens**  
IHRE NUMMER 1 IN BAD HOMBURG

**CLICK & MEET**

*Ab sofort Shopping und Beratung in der Filiale Bad Homburg wieder möglich!*

*Vereinbaren Sie Ihren Termin online oder telefonisch -gerne auch Soforttermine- wir freuen uns auf Sie!*

[www.betten-zellekens.de](http://www.betten-zellekens.de) ☎ 069/420000-0

Betten-Zellekens GmbH, 60314 Frankfurt

**Wenn das Lesen.....**  
**..... zum Problem wird**  
**und die Brille nicht mehr ausreicht!**

Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, sehbehinderten Menschen mit speziellen Produkten ein Stück Lebensqualität im Alltag und das **„Wieder-lesen-und-fernsehen-können“** zurückzugeben.

Wir passen individuell für Sie jede Art von **vergrößernden Sehhilfen** an, wie z. B.

- Lupen • Lupenbrillen • Lupen-Halbbrillen
- elektronische Leselupen für unterwegs
- Kantenfilter für kontrastverstärkendes Sehen
- AMD-Comfort Brillengläser • LED-Low-Vision-Leuchten • Bildschirmlesegeräte u.v.m.
- Übersetzbrillen mit Eigenvergrößerung

**Präqualifiziert nach § 126 SGB V**

**Klinke Optik GmbH**  
Ihr Spezialist für vergrößernde Sehhilfen  
**mit über 25 Jahren Erfahrung**

**61440 Oberursel, Adenauerallee 26**  
**Terminvereinbarung: Tel. 06171/4550**  
**☑ im Hof ausreichend vorhanden**

# Kanufreizeit an die Mecklenburgische Seenplatte

**Main-Taunus** (mtk). Eine Woche auf dem Wasser beim Erkunden der idyllischen Mecklenburgischen Seenplatte erwartet Jugendliche ab 16 Jahren vom 9. bis 14. August. Die Evangelische Jugend im Dekanat Kronberg hat für diese Freizeit noch Plätze frei. Nach einer fachkundigen Einführung an der Kanubasis in Mirow, verpacken die Jugendlichen ihr Gepäck wetterfest und starten gemeinsam ins Abenteuer. Tagsüber betätigen sie sich sportlich bei der Rundreise mit den Kanus, jeden Abend schlagen sie ihr Zelt an einem anderen Platz auf und verbringen gemeinsame Abende am Lagerfeuer. Zwischen durch gibt es genug Zeit zum Schwimmen, Spielen und für viele weitere Aktivitäten. Nach knapp einer Woche geht es mit der Bahn wieder in Richtung Heimat. Die Freizeit für Jugendliche kostet 295 Euro inklusive An- und Abreise mit der Bahn, Unterkunft in Zelten, Vollverpflegung, Ausrüstung, Corona-Test vor der Abreise, Versicherung und Betreuung. Interessierte können sich per E-Mail an [jugend@dekanat-kronberg.de](mailto:jugend@dekanat-kronberg.de) anmelden. Weitere Informationen sowie das komplette Programm der Freizeiten, Fortbil-

dungen und Veranstaltungen der Evangelischen Jugend im Dekanat Kronberg sind im Internet unter [www.jugend-im-dekanat-kronberg.de](http://www.jugend-im-dekanat-kronberg.de) zu finden. Im Hinblick auf die Corona-Pandemie hat sich die Dekanatsjugend bei ihrer Planung im Vorfeld der Freizeiten viele Gedanken gemacht und wird die Regeln und Möglichkeiten immer passend zu den geltenden Verordnungen zum Zeitpunkt der jeweiligen Freizeit umsetzen. Um weiterhin die Sicherheit zu gewährleisten, benötigen zudem alle Teilnehmenden vor der Freizeit einen negativen Corona-Test. Eine Testmöglichkeit für alle wird kurz vor der Freizeit organisiert, die Kosten hierfür sind im Freizeitpreis enthalten. Wenn sich die Situation bis zu den geplanten Reisen ändert, wird das Jugendbüro die Teilnehmenden rechtzeitig informieren. Das Angebot der Freizeiten richtet sich an alle Kinder und Jugendlichen, unabhängig von Wohnort, Schulzugehörigkeit, Religion oder Geldbeutel der Eltern. Deshalb sind die Freizeitpreise in der Regel Komplettkosten (zuzüglich Taschengeld). Damit jeder dabei sein kann, gibt es ganz unkomplizierte Fördermöglichkeiten.

# Gottesdienste im Grünen

**Main-Taunus** (mtk). An Himmelfahrt beginnt im Dekanat Kronberg die Saison für die Gottesdienste im Grünen. An Himmelfahrt selbst sowie an nahezu jedem Sonntag bis zum 12. September findet jeweils um 11.30 Uhr ein evangelischer Waldgottesdienst auf dem Glaskopf statt. Zahlreiche Wander- und Spazierwege führen rund um den Glaskopf, der oberhalb von Glashütten und Oberems im Taunus liegt. Von Königstein zum Feldberg biegt man nach rechts auf die L3025 ab und findet links das Hinweisschild zum Waldparkplatz Glaskopf. Auf der kleinen Lichtung daneben veranstalten die evangelischen Kirchengemeinden im Dekanat Kronberg ihre Freiluftgottesdienste. Mit dabei ist meist ein Posaunenchor. Für alle Zweirad-Enthusiasten

gibt es in diesem Jahr auch wieder einen Motorrad- (16. Mai) und einen Mountainbike-Gottesdienst (13. Juni). An Pfingstsonntag (23. Mai) und am 30. Mai predigt Dekan Dr. Martin-Fedler-Raupp auf dem Glaskopf. Es ist unbedingt erforderlich, dass sich jeder für den Gottesdienst bei der jeweiligen durchführenden Kirchengemeinde anmeldet. Die Übersicht aller Gottesdiensttermine auf dem Glaskopf sowie die entsprechenden Kontaktdaten der Kirchengemeinden sind im Internet unter [www.dekanat-kronberg.de](http://www.dekanat-kronberg.de) zu finden. Für die Gottesdienste von Dekan Dr. Martin Fedler-Raupp am 23. und 30. Mai kann man sich zentral im Dekanatsbüro bis freitags vorher um 13 Uhr anmelden, E-Mail: [dekanat@dekanat-kronberg.de](mailto:dekanat@dekanat-kronberg.de), Telefon 06196-56010.

# Sieben-Tage-Inzidenz liegt bei 110

**Main-Taunus** (mtk). Laut Mitteilung des Main-Tauns-Kreises ist die Sieben-Tage-Inzidenz gesunken. Sie lag am Montagmorgen im Main-Taunus-Kreis bei 110 Corona-Infizierten pro 100 000 Einwohner. Von den derzeit 634 aktiven Fällen wurden 36 Patienten in den

Main-Taunus-Kliniken behandelt, acht von ihnen auf der Intensivstation. Zugleich schreien die Impfungen voran. 74 415 Menschen wurden geimpft, davon waren bis Montag 58 833 einmal geimpft, 15 582 haben bereits ihre zweite Impfdosis erhalten.

| Corona-Fälle im Main-Taunus-Kreis                          |                   |                    |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------|
|                                                            | Stand 4. Mai 2021 | Stand 10. Mai 2021 |       |
| Gesamtzahl positiv getesteter Personen seit Pandemiebeginn | 8.263             | 8.516              | + 253 |
| hiervon verstorben                                         | 207               | 207                | + 0   |
| hiervon noch isoliert                                      | 620               | 634                | + 14  |
| hiervon genesen                                            | 7.596             | 7.828              | + 232 |
| Sieben-Tage-Inzidenz                                       | 121               | 110                | - 11  |

| Städte & Gemeinden |       |       |      |
|--------------------|-------|-------|------|
| Bad Soden          | 674   | 698   | + 24 |
| Eppstein           | 314   | 327   | + 13 |
| Eschborn           | 898   | 923   | + 25 |
| Flörsheim          | 891   | 927   | + 36 |
| Hattersheim        | 1.179 | 1.216 | + 37 |
| Hochheim           | 542   | 556   | + 14 |
| Hofheim            | 1.366 | 1.407 | + 41 |
| Kelkheim           | 1.030 | 1.049 | + 19 |
| Kriftel            | 370   | 375   | + 5  |
| Liederbach         | 313   | 320   | + 7  |
| Schwalbach         | 611   | 627   | + 16 |
| Sulzbach           | 235   | 244   | + 9  |

# Mit uns erreichen Sie 148.850 Haushalte

Jeden Donnerstag/Freitag erscheinen unsere zehn Lokalzeitungen in Bad Homburg, Friedrichsdorf, Oberursel, Steinbach, Kronberg, Königstein, Glashütten, Kelkheim, Liederbach, Eschborn, Schwalbach, Bad Soden und Sulzbach. Unser Konzept: Zehn starke und eigenständige Lokalredaktionen garantieren eine hohe Leserbindung und bieten ein ideales Umfeld für Ihre lokale Werbung. Unsere Anzeigenberater unterstützen Sie individuell bei Ihrer Werbeplanung.

**Bad Homburger Woche**

**Friedrichsdorfer Woche**

**Oberurseler Woche**

**Steinbacher Woche**

**Kronberger Bote****Königsteiner Woche**

**Kelkheimer Zeitung**

**Eschborner Woche**

**Schwalbacher Woche**

**Bad Sodener Woche**



Vorstadt 20 · 61440 Oberursel  
Tel. 06171- 62 88-0 · Fax: 06171- 62 88 19

E-Mail-Adressen:  
[verlag@hochtaunusverlag.de](mailto:verlag@hochtaunusverlag.de)  
Redaktion Hochtaunus: [redaktion@hochtaunusverlag.de](mailto:redaktion@hochtaunusverlag.de)  
Redaktion Main-Taunus: [mtk@hochtaunusverlag.de](mailto:mtk@hochtaunusverlag.de)

**Hochtaunus Verlag**  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)  
[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

# Gemeinsame Aktion gegen giftige Herbstzeitlose

**Eschborn (ew).** Auch die zweite Aktion zur Bekämpfung und Eindämmung der giftigen Pflanze „Herbstzeitlose“ war ein voller Erfolg, wie der städtische Landschaftsarchitekt Lasse Autzen mitteilt. Initiiert wurde die Maßnahme auf den Niederhöchstädter Biotop-Flächen „Große Roth Wiesen“ von einem Bündnis zwischen der Stadt Eschborn und der Nabu Ortsgruppe Niederhöchstadt. Ende April wurde fleißig mit Ausstecher, Spaten und Schaufeln gegen die Herbstzeitlose vorgegangen. Durch die Initiative, die sich aus der Arbeitsgemeinschaft „Ökologische Aufwertung Eschborn“ gebildet hat, konnte so nach zwei Stunden ein großer Teil der wertvollen Wiesenflächen in Niederhöchstadt von der giftigen Pflanze befreit werden. Die Herbstzeitlose stellt ein großes Problem bei der Heugewinnung dar. Die durchgeführte Arbeitsaktion war bereits im vergangenen Herbst mit dem landwirtschaftlichen Pächter dort abgesprochen worden. Der Pächter hat seinerseits auf die Düngung der Flächen für die kommenden Jahre verzichtet, sodass sich die wertvollen Magerwiesen weiter entwickeln können, aber auch die Heugewinnung funktioniert. Bei den Wiesen handelt es sich aus ökologischer Sicht um sehr wertvolle Flächen. Sie werden in weiten Teilen seit Jahrzehnten extensiv als Mähgrünland genutzt und sind da-

her mit ihren artenreichen Magerwiesenbereichen von herausragender Bedeutung für Eschborn. Die Stadt Eschborn bittet weiterhin um besondere Rücksicht: Am besten sollten die Flächen gar nicht betreten werden, um Flora und Fauna – insbesondere auch durch freilaufende Hunde – nicht zu stören. Die Herbstzeitlose ist eine submediterransubatlantische Pflanze. Ihr Verbreitungsgebiet reicht von Südirland, der Südhälfte Großbritanniens, Frankreich und der nördlichen iberischen Halbinsel über das südliche Mitteleuropa und das nördliche Italien ostwärts bis zur nördlichen Balkanhalbinsel und in die westliche Ukraine. Weiter im Norden kommt sie nur eingeschleppt vor. Alle Teile der Herbstzeitlosen enthalten stark giftige Stoffe, auch die Samen können Vergiftungen bewirken. So können sich Tiere beim Verzehr von Heu mit Gehalt an getrocknetem Herbstzeitlose-Kraut vergiften. Die gefährlichen Gifte gehen sogar in die Milch über, die beim Verzehr für Menschen, aber auch für Tiere nicht ungefährlich sind. Belastete Milch kann bei Menschen sogar Krebserkrankungen auslösen. Deshalb sollten Landwirtschaftsflächen, insbesondere Wiesen für die Gewinnung von Heu oder Silage, von Herbstzeitlosen befreit werden.



Eifrige Helfer befreien die grünen Wiesenflächen von der „Herbstzeitlosen“, einer giftigen Pflanze. Foto: Stadt Eschborn

## Kompost fürs Gemüsebeet

**Main-Taunus (mtk).** Eine gute Nachricht für alle Schreber- und Hausgärtner: Auf dem Wertstoffhof der Rhein-Main Deponie GmbH (RMD) in Brandholz wird wieder Kompost an Privatpersonen abgegeben. Damit niemand leer ausgeht, wird die Menge ab dem 17. Mai je Abholung auf einen Kubikmeter begrenzt werden. Neu ist auch, dass ein Entgelt erhoben wird – 250 Liter kosten 2,50 Euro. Damit kann jeder, solange der Vorrat reicht, für wenig Geld ausreichend wertvollen Dünger für seine Blumen- und Gemüsebeete bekommen. Mit dieser Mengenbegrenzung reagiert die RMD auf die ständig steigende Nachfrage nach dem eigenproduzierten und güteüberwachten Qualitätsprodukt. Groß war die Enttäuschung einiger Bürger, als vor einigen Wochen der gesamte Vorrat vergriffen war und sie deshalb ohne Kompost den Heimweg antreten mussten. Dies soll in Zukunft möglichst vermieden werden. Das Entgelt trägt außerdem der Tatsache Rechnung, dass die Herstel-

lung des Kompostes mit Aufwand verbunden ist. Ausgangsmaterial sind etwa 70 000 Tonnen Bioabfälle, die jährlich vor allem aus den Landkreisen Hochtaunus und Main-Taunus zur RMD kommen. Diese werden vergoren; das entstehende Biogas wird zur Erzeugung von „grünem“ Strom genutzt. Die Gärreste wiederum werden zu güteüberwachtem Kompost verarbeitet, der als Dünger und zur Bodenverbesserung überwiegend an landwirtschaftliche Betriebe geht. Nur ein kleiner Anteil wird in weiteren Verfahrensschritten zu einem Kompost aufbereitet, der besonders feinkörnig und damit perfekt geeignet für die Verwendung in Klein-, Haus- und Schrebergärten ist. Der Kompost wird verkauft, solange der Vorrat reicht. Größere Mengen sind auf Anfrage und je nach Verfügbarkeit per E-Mail an [kompost.brandholz@deponiepark.de](mailto:kompost.brandholz@deponiepark.de) erhältlich.

## Laslop wird Linker Direktkandidat

**Main-Taunus (mtk).** Kürzlich wurde der Steinbacher Paul Laslop mit 93 Prozent ohne Gegenkandidatur zum Bundestagsdirektkandidaten der Linken gewählt. Er tritt für den Wahlkreis 181 an. Als Betriebsrat bei LSG Sky Chefs kämpfte Laslop in den vergangenen Jahren an der Seite der Beschäftigten vehement gegen die Ausgliederung aus dem Lufthansa-Konzern. Dementsprechend begründete Thomas Völker, Kreisvorsitzender der Linken, Main-Taunus, den Wahlvorschlag: „Paul Laslop ist kein Berufspolitiker, sondern ein engagierter Gewerkschafter, der sich tagtäglich für die Interessen seiner Kolleginnen und Kollegen einsetzt. Er

kennt die Sorgen und Nöte, die Wünsche und Hoffnungen der Menschen. Paul Laslop wird gerade mit Blick auf Fragen der Arbeits- und Sozialpolitik ein kompetenter Linker Ansprechpartner sein“. Paul Laslop, 55, ist verheiratet, er hat zwei Kinder und wohnt in Steinbach. Seine Ausbildung zum Koch absolvierte er bei der Lufthansa und war anschließend im Lufthansa-Konzern tätig. Seit 2006 Betriebsratsmitglied, war er ab 2008 freigestellt und seit 2019 Schwerbehindertenvertrauensperson. Seit der Ausgliederung von LSG Sky Chefs im Dezember vergangenen Jahres ist Laslop in gleicher Funktion bei Gate Gourmet tätig.



Die Damen Christel Zubrod-Bumiller, Heike Walter (v. l.), die Präsidentin Jutta Rümman-Heller (2. v. r.) und Christa Christoph (1.v.r.) vom Lions Club Eschborn-Westerbach können gleich drei Spendenbeiträge übergeben, hier an Katrin Winter (3. v. l.) vom Kinder- und Jugendhospizdienst. Foto: Lions Club Eschborn

## 3000 Euro Spenden aus der „Stöberecke“

**Eschborn (ew).** Die seit geraumer Zeit in der Untertorstraße 9-11 eingerichtete „Stöberecke“ für Bücher, Kleidung und „Allerlei“ des Lions Club Eschborn-Westerbach hat die Clubkasse, bedingt durch den guten Zuspruch der Bürger, mit einem großen Geldbetrag gefüllt. Über diese Anerkennung und die Spenden freuen sich die Lions Damen ganz besonders. Nun ist es Ziel und Zweck des Lions Clubs unter dem Motto „we serve“ der Allgemeinheit zu dienen und soziale Projekte zu unterstützen. So durfte Frau Katrin Winter vom „Ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienst Frankfurt/Rhein-Main“ eine Spende in Höhe von 1000 Euro von der Präsidentin des Clubs, Frau Jutta Rümman-Heller, in Empfang nehmen. Der ambulante Hospizdienst begleitet und unterstützt Kinder und Jugendliche mit lebensverkürzenden Erkrankungen, sowie deren Familien im häuslichen Umfeld. Eine weitere Spende in Höhe von 1000 Euro erhielt

die „Medizinische Kinderschutzambulanz des Klinikums der J.W. Goethe-Universität Frankfurt“. Diese Einrichtung mit ihrem entsprechend geschultem medizinischen Personal dient bei Verdachtsfällen der Kindeswohlgefährdung Ärzten, Justiz, Polizei und Jugendamtsmitarbeitern als Anlaufstelle für Diagnostik und Objektivierung der Misshandlungen. Ebenso bekam der „Frankfurter Verein zur Unterstützung von psychisch kranken Kindern und Jugendlichen“ eine Spende von 1000 Euro. Seelische Erkrankungen bei Kindern und Jugendlichen sind in dieser Gesellschaft alarmierend häufig. Es sind Störungen des Sozialverhaltens, Angst- und Essstörungen, sowie Depression und Suizidversuche. Alle drei bedachten Einrichtungen dienen dem Wohl von Kindern und Jugendlichen und der Damen Lions Club hofft, mit seinen Zuwendungen Unterstützung und Hilfe geleistet zu haben.

## Wander-App und Blumentöpfe beim Ökumenischen Kirchentag

**Eschborn (ew).** Digital und dezentral – so wird in diesem Jahr der Ökumenische Kirchentag stattfinden. Am Freitag, 14. Mai, finden unter diesem Motto drei Veranstaltungen statt, die das breite Angebot des Mehrgenerationenhauses und der Evangelischen Kirchengemeinde Eschborn zeigen. Da das geplante gemeinsame Gestalten und Bepflanzen von Blumentöpfen noch ausfallen muss, haben fleißige Helferinnen als Kirchentags-Geschenk Basteltüten gepackt, in denen von der Farbe bis zum Blumensamen alles enthalten ist, was für die Gestaltung eines insektenfreundlichen Mini-Beets gebraucht wird. Von 12 bis 16 Uhr können die Tüten an der Terrasse des Evangelischen Gemeindehauses in der Hauptstraße 18 in Eschborn abgeholt werden. Besonders freuen würde sich die Koordinatorin des Mehrgenerationenhauses, Beate Baum-Dill, über Bastelfreudige, die nicht nur für sich selbst einen Blumentopf gestalten, sondern auch einen anderen damit beschenken: „Mit der Weitergabe dieses bunten Gru-

ßes an einen Menschen, der vielleicht nicht so mobil ist, leben wir das Kirchentags-Motto ‚Schaut hin‘ und zeigen Zusammenhalt von Jung und Alt.“ Hans Garrels, Ehrenamtlicher des Internetcafés Sokrates, vermittelt von 10 bis 12 Uhr per Videokonferenz Wissenswertes zur Wander-App Komoot, die Touren zu Fuß oder per Rad zu einem neuen Erlebnis werden lässt. Gewandert wird dann noch unter Corona-Bedingungen, aber zum Erfahrungsaustausch treffen die Teilnehmenden wieder zusammen. Wer über die Angebote von Kirchengemeinde und Mehrgenerationenhaus immer aktuell informiert sein möchte und sich mit anderen dazu austauschen möchte, kann zukünftig eine eigene Gemeinde-App dazu nutzen. Eine Online-Einführung in dieses neue Kommunikationstool gibt es um 14 Uhr und um 18 Uhr. Eine Anmeldung zu den kostenfreien Veranstaltungen ist notwendig, um die Zugangsdaten zu den Zoom-Konferenzen zu erhalten und bis zum 13. Mai per E-Mail an [info@eschbornhaus.de](mailto:info@eschbornhaus.de) möglich.

### 7 Jahre Kardiologische Praxis Kronberg

### Vielen Dank für Ihr Vertrauen

Privatärztliche Praxis für Herz-Kreislauf-Medizin  
Dr. med. Stefan Schübler, FESC  
Facharzt für Kardiologie/Innere Medizin  
**RISIKOANALYSE – PRÄVENTION – THERAPIE**

**Leistungsspektrum:**  
Herzinfarkt / Schlaganfall-Risikoanalyse, Check-Up-Untersuchungen  
Ultraschall-Doppler-Untersuchungen: Herz, hirnversorgende Arterien, Beinarterien-Venen, Schilddrüse, Bauchorgane. EKG / Belastungs-EKG, Langzeit-EKG, Langzeit-Blutdruck (Messung ohne störende Manschette), Eventrekorder-Analyse von Herzrhythmusstörungen, Herzschrittmacher- und Defibrillator-Nachsorge, **ambulante** MRT für Herzschrittmacher- und Defibrillatorpatienten. Lungenfunktionsprüfung, Schlafapnoe-Screening, Zweitmeinungsgutachten zu operativen und interventionellen Eingriffen am Herzen

**Terminvereinbarung unter Tel.: 06173 / 99 69 510 • Fax: 06173 / 99 69 511**  
**E-Mail: [info@kardiologie-kronberg.de](mailto:info@kardiologie-kronberg.de) • Hainstraße 4 • 61476 Kronberg**

MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHE

15. bis 21. Mai 2021

Widder



21.3.–20.4.

Stier



21.4.–20.5.

Zwilling



21.5.–21.06.

Krebs



22.6.–22.7.

Löwe



23.7.–23.8.

Jungfrau



24.8.–23.9.

Die Kontroversen am Arbeitsplatz lassen nicht nach. Vielleicht sollten Sie sich diesmal raushalten und nicht schon wieder an der Spitze der einen Fraktion stehen.

Ihre verborgenen Talente kommen jetzt endlich ans Tageslicht. Viel zu lange haben Sie sie vor den Augen der Öffentlichkeit versteckt. Vertrauen Sie mehr Ihrem Gefühl.

Wahrscheinlich kommen Sie aus einer Sache nicht ohne größere Blessuren heraus. Lassen Sie sich von Menschen beraten, die sich bereits in einer ähnlichen Situation befunden haben.

Ihre Chefs setzen diesmal auf Qualität. Das ist Ihnen sehr Recht, da für Sie die Maxime „schnell und billig“ ohnehin längst ausgeschieden hat. Doch jetzt müssen Sie auch liefern.

Schöpfen Sie nicht aus dem Vollen, sonst treibt Ihnen der nächste Kontoauszug Schweißperlen auf die Stirn. Brauchen Sie wirklich das alles, was auf Ihrer Einkaufsliste steht?

Sie sind beharrlich und lassen sich auch durch Rückschläge nicht entmutigen. Stellen Sie das jetzt unter Beweis – und Sie werden am Ende als Erster die Zielinie überqueren.

Vielleicht sollten Sie in dieser Woche mehr Zugeständnisse machen und nicht immer auf der eigenen Meinung beharren: Das wird erheblich zur Verbesserung der Atmosphäre beitragen.

Die neu geschaffenen Arbeitsbedingungen könnten kaum besser sein. Deshalb kommen Sie schnell und mühelos voran. Rasch setzen Sie sich mal wieder an die Spitze des Feldes!

Augenblicklich reagieren Sie sehr emotional auf jede Art von Kritik. Arbeiten Sie an mehr Distanz zur Sache – sonst verschrecken Sie mehr Menschen als Ihnen Recht sein kann.

Ein nettes Kompliment wird Ihnen gemacht – darüber dürfen Sie sich freuen. Nur allzu viel einbilden sollten Sie sich deshalb nicht: Es ist eben ein Kompliment – mehr nicht!

Nehmen Sie sich mehr Zeit für Ihre Familie. Da ist zur Zeit einiges im Argen. Folgerichtig müssen Sie in dieser Woche eigene Wünsche etwas mehr in den Hintergrund stellen.

Unterschätzen Sie nicht den Neid, den Ihre Erfolge hervorrufen. Alle warten begierig darauf, dass Ihnen ein Fehler unterläuft. Sie müssen also noch akribischer sein ...

Waage



24.9.–23.10.

Skorpion



24.10.–22.11.

Schütze



23.11.–21.12.

Steinbock



22.12.–20.1.

Wassermann



21.1.–19.2.

Fische



20.2.–20.3.

SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 3 |   |   |   | 5 | 4 |
|   | 2 | 3 |   |   |   |   | 6 | 8 |
| 1 |   | 4 |   |   |   | 7 |   |   |
|   | 4 | 9 | 6 |   |   | 5 |   | 3 |
|   |   | 7 | 2 | 4 | 5 | 8 |   |   |
| 2 |   | 6 |   |   | 8 | 4 | 7 |   |
|   |   | 2 |   |   |   | 3 |   | 7 |
|   | 9 | 5 |   |   |   | 2 | 1 |   |
| 4 | 3 |   |   |   | 2 |   |   |   |

Die Auflösung dieses Sudokus finden Sie in der nächsten Ausgabe.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 2 | 6 | 8 | 9 | 7 | 1 | 4 | 3 |
| 7 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 | 9 | 6 | 8 |
| 9 | 8 | 1 | 3 | 6 | 4 | 5 | 7 | 2 |
| 6 | 9 | 2 | 5 | 7 | 8 | 4 | 3 | 1 |
| 8 | 7 | 5 | 4 | 3 | 1 | 6 | 2 | 9 |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 9 | 7 | 8 | 5 |
| 1 | 6 | 9 | 7 | 8 | 3 | 2 | 5 | 4 |
| 2 | 5 | 8 | 9 | 4 | 6 | 3 | 1 | 7 |
| 4 | 3 | 7 | 1 | 5 | 2 | 8 | 9 | 6 |

Dies ist die Auflösung des Sudokus aus der letzten Ausgabe.

Sperrung der Landesstraße

Schwalbach (sbw). Die Landesstraße 3015 verläuft nordwestlich der Wohnstadt Limes durch den Schwalbacher Wald. Der Abschnitt zwischen Kronthal und Waldspielplatz wird am Montag, 17. Mai, von 12 Uhr bis 16 Uhr und von 18 Uhr bis Dienstagnacht, 2 Uhr voll gesperrt. Die Umleitung ist ausgeschildert. Ursache sind Dreharbeiten des HR-Fernsehens für eine Folge des „Tatort“.

Anzeigen Hotline  
Tel. 06171/62880

ASTRID ZÖLLER  
RECHTSANWÄLTIN



FRANKFURTER STRASSE 1  
61476 KRONBERG  
TEL.: +49 6173 993 83 54  
FAX: +49 6173 993 84 18  
MAIL: KANZLEI@AZRECHT.DE

AZ  
RECHT

ANWÄLTIN FÜR:  
- ARBEITSRECHT  
- SPORTRECHT  
- PFERDERECHT  
- MEDIATION

## Das Wetter schlägt Kapriolen

Wie dicht tiefster Winter und Hochsommer beieinander liegen können, zeigte sich am vergangenen Wochenende. Nachdem sich das Gebiet rund um den Großen Feldberg am Freitag nach einem starken Schneeschauer kurzzeitig in ein Winterwunderland verwandelt hatte, kam am Muttertag dann der Hochsommer in den Taunus. Bei Temperaturen von fast 30 Grad Celsius war Sonnenbaden und Eisessen angesagt.

Foto: Eifert

## Im Sommer ins Elbsandsteingebirge

Main-Taunus (mtk). Das Evangelische Jugendwerk Hessen bietet in diesem Sommer zahlreiche Freizeiten an. Eine Elbsandsteingebirgsfreizeit findet vom 18. bis 30. Juli statt und ist eine Jugendfreizeit für Jugendliche im Alter von 14 bis 17 Jahren. Kosten: 649 Euro. Entlang der Kirnitzschklamm werden die Teilnehmer wandern und eine Kahnfahrt unternehmen. Eine Exkursion nach Dresden, ein Besuch im Hochseilgarten und in der Therme stehen an, aber auch gemeinsames Erlebnisprogramm am Ort. Das Leitungsteam Malvina Schunk (EJW Jugendreferentin) und Anna Knechtel (ehrenamtliche Mitarbeiterin) freuen sich mit ihrem

Team auf eine ereignisreiche und spannende Freizeit. Wer Lust hat, sich in die Höhe zu begeben und auf die dicht bewaldeten Tafelberge und freistehenden Sandsteinfelsen zu blicken, sollte mit ins Elbsandsteingebirge aufbrechen. Sollte die Freizeit auf Grund der Corona-Beschränkungen nicht stattfinden können, wird der komplette Teilnehmerbetrag zurückerstattet. Für Fragen: EJW Jugendreferentin Malvina Schunk, E-Mail: schunk@ejw.de, Telefon 0176-61215070. Eine Anmeldung zur Freizeit ist im Internet unter [www.ejw.de](http://www.ejw.de) möglich. Auch für andere angebotene Freizeiten gibt es noch freie Plätze.

## TV Eschborn 1888 informiert

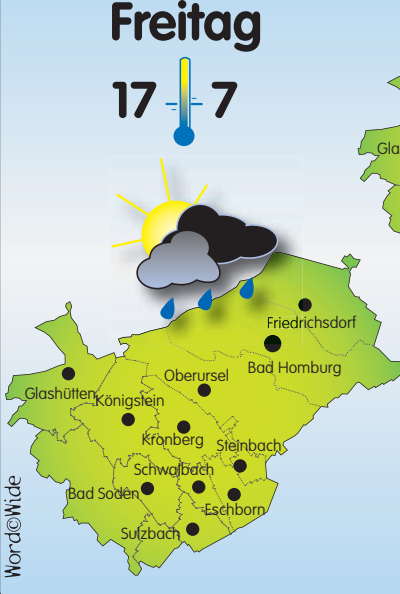
Eschborn (ew). Auch wenn die Online-Kurse nach den Ferien wieder angefangen haben, ist ein Einstieg noch möglich. Alle Infos hierzu sind auf der Startseite der TVE-Homepage unter [www.tv-eschborn.de](http://www.tv-eschborn.de) zu finden. Auch das Dauerprogramm für Mitglieder steht nach wie vor zur Verfügung. „Macht mit und haltet durch! Ausdauer in jeder Hinsicht ist gerade in der Corona-Zeit gefragt.“ Die Kids sollen in dieser Zeit natürlich auch nicht zu kurz kommen. Von Eltern-Kind-Turnen bis hin zur 5. Klasse und darüber hinaus wird einiges geboten. Hier wurden ein paar Änderungen vorgenommen. Einfach auf der

Homepage nachlesen, anmelden und es kann losgehen. Und noch etwas in eigener Sache: Die Wandergruppe sucht Verstärkung und das auch bei der Tourenplanung und Organisation. Wer gerne wandert und andere begeistern kann, neue Wege zu gehen, ist für diese Gruppe genau richtig. Besonders nach dem lang herbeigesehnten Ende von Corona, wollen viele endlich wieder raus in die Natur. Interessierte melden sich in der Geschäftsstelle unter Telefon 06196-955415 oder per Mail an [info@tv-eschborn.de](mailto:info@tv-eschborn.de). Hilfestellung seitens des Vereins ist selbstverständlich.

DAS WETTER AM WOCHENENDE

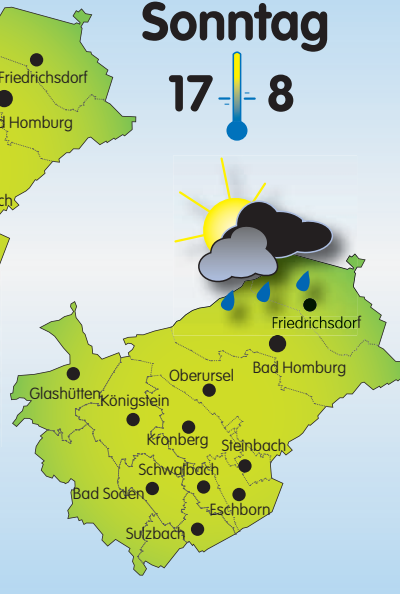
Freitag

17 – 7



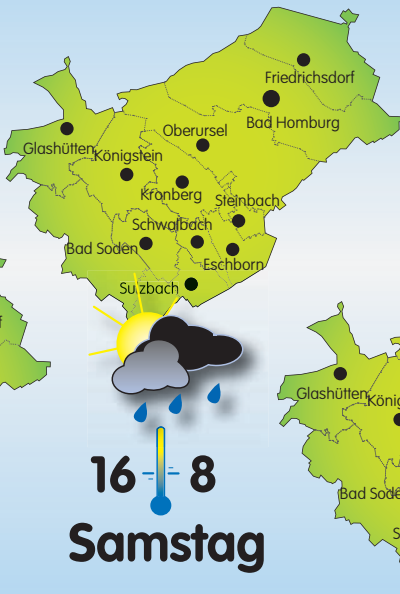
Sonntag

17 – 8



Samstag

16 – 8



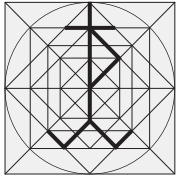
Priv.-Doz.  
Dr. med. Charly Gaul

Facharzt für Neurologie  
Spezielle Schmerztherapie

Frankfurter Straße 12 c  
61462 Königstein im Taunus  
Tel: 0157-36500593  
[info@kopsfschmerz-frankfurt.de](mailto:info@kopsfschmerz-frankfurt.de)  
[www.gaul-kopsfschmerz.de](http://www.gaul-kopsfschmerz.de)

Ideal ist eine Kontaktaufnahme  
via E-Mail, in der Sie Ihre  
Kontaktdaten angeben  
und Ihr Anliegen kurz schildern.

STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER



GRABMALE  
TREPPEN - BODENBELÄGE  
RESTAURIERUNGEN  
IDEEN AUS MARMOR & GRANIT  
[www.steinmetz-pyka.de](http://www.steinmetz-pyka.de)

DIRK PYKA  
HAUPTSTRASSE 21  
65812 BAD SODEN-NEUENHAIN  
TEL.: 0 61 96 / 2 15 49 · Mobil 0176 / 34 49 40 76



„Damit es endlich  
wieder gute  
Nachrichten gibt.“

**#ÄRMELHOCH  
FÜR DIE IMPFUNG**

**Jan Hofer hat sich impfen lassen.** Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück.  
Mehr unter **[corona-schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de)** oder kostenfrei unter **Info-Tel. 116 117** und **0800 0000837**  
(English, العربية, Türkçe, Русский).

# SPD für schnelles Internet an Eschborns Schulen

**Eschborn** (ew). Die SPD-Fraktion Eschborn sieht es in ihrer Pressemitteilung positiv, dass seit letztem Donnerstag endlich wieder alle Eschborner Schüler zumindest am Wechselunterricht teilnehmen können. Vor allem die Klassen 7 bis 11 wurden seit Mitte Dezember nur noch im Homeschooling unterrichtet. Die SPD-Fraktion freut sich für die Schüler und ihre Familien, dass so ein Stück Normalität zurückgewonnen werden kann. Allerdings hat die SPD-Fraktion erfahren, dass sich der Ausbau zum schnellen Internet an den Eschborner Schulen um mehrere Monate – wenn nicht sogar um Jahre – verschieben soll. Eigentlich sollte dieser noch in diesem Jahr verwirklicht werden. „Schüler und Lehrer warten bereits schon zu lange auf vernünftiges Internet an den Schulen. Gerade in den nächsten Monaten wäre es

wünschenswert, sich von zu Hause in den Präsenzunterricht an den Schulen einwählen zu können – insbesondere im Fall einer Quarantäne. Dies würde es für alle erleichtern“, so die Stadtverordnete Ulrike Richter. Bereits im Wahlkampf hatte sich die SPD dafür eingesetzt, dass sich Eschborns Schulen an der Glasfaserausbauinitiative beteiligen sollen. Leider sah die Jamaika-Koalition in Hofheim vor der Wahl keine Notwendigkeit, hier innovativ im Sinne der Kinder zu handeln, so die SPD. Die Eschborner Fraktion lässt sich aber hier nicht entmutigen und versucht weiterhin zu klären, wie den Schulen geholfen werden kann. Dabei darf es keine Denkverbote geben. „Die Bildung der Eschborner Schüler steht für uns insbesondere in den aktuellen Zeiten an vorderster Stelle“, so der wiedergewählte Fraktionsvorsitzende Bernhard Veeck.

# Ständige Belästigung: Viele ärgern sich über Hundekot

**Eschborn** (ew). Mittlerweile kennt es jeder: Hundehaufen als ständiger Wegbegleiter bei Spaziergängen. Immer wieder sorgt Hundekot auf und neben Geh- und Feldwegen, Grün- und Rasenflächen, vor Haus- und Garteneingängen für Ärger. Oft ist es ein Hindernislauf, um den Hinterlassenschaften der Hunde auszuweichen. Eltern sind genervt, ständig darauf zu achten, dass ihre Kinder beim Spielen nicht in diese unliebsamen Haufen hineintreten. Selbst Kinderspielplätze sind nicht sicher vor Hundehaufen. Auf Anbauflächen von Getreide, Obst, Blumen und Grünschnitt werden wie selbstverständlich die Hundehaufen liegen gelassen. Wer schon mal in so eine Hinterlassenschaft hineingetreten ist, weiß, wie unangenehm das ist. Abgesehen vom widerlichen Geruch be-

steht auch die Gefahr der Übertragung von Krankheitserregern. Diese Gefahr besteht für Mensch und Tier, somit auch für andere Hunde. Für viele Hundebesitzer ist es mittlerweile eine Selbstverständlichkeit, die Hinterlassenschaften ihrer Hunde zu beseitigen. Auch sie ärgern sich über die Uneinsichtigkeit und Gedankenlosigkeit anderer, die dies nicht kümmern und den Hundekot einfach liegen lassen. Sie wären sicherlich nicht erfreut, Hundedreck vor ihrer Türe aufzufinden. Es ist die Pflicht aller Hundehalter, die Hinterlassenschaft der vierbeinigen Freunde zu beseitigen, egal wo sie sich befindet. Mit der Anschaffung eines Hundes hat man dafür Sorge zu tragen, dass die Ausscheidungen des geliebten Haustieres nicht zum Ärger und Belästigung seiner Mitbürger werden.



## lokal & von privat an privat

### KLEINANZEIGEN





### ANKÄUFE

#### ANKAUF

**von Designklassikern, Möbel und Kunstobjekten des 20. Jahrhunderts**

- Vitra, Knoll, Herman Miller
- Cassina, Fritz Hansen
- Druckgrafiken und Gemälde
- Dänische und skandinavische Teakholz Möbel u. v. m.

Ursula Hornung

**Telefon: 06195 63797**

**Militärhistoriker** su. Militaria & Patriotika bis 1945! Orden, Abz., Urkunden, Fotos, Uniformen, usw. Zahle Top-Preise! Tel. 0173/9889454

**Alte Gemälde** gesucht, Dipl. Ing. Hans-Joachim Homm, Oberursel. Tel. 06171/55497 oder 0171/2060060

**Alte Orientteppiche** und Brücken gesucht, auch abgenutzt. Dipl. Ing. Hans-Joachim Homm, Oberursel. Tel. 06171/55497 oder 0171/2060060

**Briefmarkensammlung**, gr. Briefmarkennachlass aus D/EU/WELT, auch Münzen, kauft Sammler. Tel. 06124/2061

**Sammler kauft Silberbestecke**, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen, Zinn, Teppiche, Bleikristall uvm. zu Sammlerpreisen! Fachkundig und kompetent! Tel. 069/89004093

**Zinn, Militaria:** Fotos, Orden, Urkunden; alte Füller und Kugelschreiber, Postkarten und Modeschmuck, von seriösem Sammler u. Barzahler gesucht. Auch Sa. + So, Doerr, Tel. 06134/5646318

**Nette Frau kauft:** Alte Reisetaschen, Pelze, Nerze, Erbschaftsnachlässe, Porzellan, Bilder, Figuren, Kristalle, Gläser, Bilder, Hausgeräte, Schmuckkasten, Modeschmuck, Silber, Münzen. Zahle Gold 55,- € das Gramm, Bruchgold, Altgold, Antikschmuck, Medaillen, Uhren, Perlen, Bernstein. Kostenlose Anfahrt. Zahle absolute gute Preise. Zu 100% Seriös und diskret Barzahlungen vor Ort 100 % Mo. bis So. 7:30 bis 21 Uhr. Tel. 069/17517285

**Suche antike Uhren** (auch defekt), Fotoapparate, Meissen, Rosenthal, Gemälde, Militaria, Blechspielzeug, Jagdzubehör, Nachlässe u. Sammlungen. Tel. 06108/9154213

**Herr Daniel kauft:** Pelze, Nerze aller Art, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen, Modeschmuck, Bernstein, Perlen, Kleider, Eisenbahnen, Krokodier-Taschen, Schreibmaschinen, Zinn, Messing, Figuren, Taschenuhren, Teppiche, Silber/Alt + Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Puppen, Ferngläser, Spielzeuge. Wohnungsaufösungen. Kostenlose Hausbesuche. Tägl. von 7.30 - 21.00 Uhr erreichbar Korrekte Barabwicklung. Tel. 069/98970149

**Herr sucht Gardinen**, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Spinnräder, Weine, alte Möbel, Puppen, Porzellan und viele andere Sachen. Rufen sie mich an und bieten sie es mir an. Tel. 0157/57888542

**Suche Pelze, Goldschmuck** jeglicher Art und Form sowie Münzen, Silbersteck auch 90/100 Zinn, Porzellan und Figuren, Teppiche. Diskret und fair. Fr. Strauß Tel. 06195/9614329 o. 0163/9809328

**Achtung Info Achtung Info.** Ich kaufe Pelze. Alt- u. Bruch- u. Zahn-gold. Goldschmuck, Münzen, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristall, Bilder, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein-schmuck, Teppiche, Nähmaschinen, Uhren, Möbel, Gardinen auch Haushaltsauflösung, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wert-einschätzung. Zahle Höchstpreise. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo. - So. 8 - 19 Uhr. Tel. 069/34868413

**V & B, Hutschenreuther**, Rosenthal, Meissen, KPM-Berlin, Herend etc. von seriösem Porzellansammler gegen Barzahlung gesucht. Auch Figuren! Auch Sa. u. So. Tel. 069/89004093

**Seriöse Dame aus Oberursel** zahlt Höchstpreise für Schmuck aller Art, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Silberschmuck, Modeschmuck, Taschenuhren, Armbanduhren auch defekt. Münzen, Silberbesteck, Pelze aller Art, Teppiche, Gemälde, Puppen, Zinn u. vieles mehr. Auch Haushaltsauflösungen! 100% Zufriedenheit! Zahle bar vor Ort. Tel. 0611/13700494

**Sammler kauft: Pelze, Nerze** aller Art, Elektro u. Gartengeräte, Bilder, Porzellan, Uhren, Bleikristall, Näh u. Schreibmaschinen, Teppiche, Perücken, Bücher, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Altgold, Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Leder- u. Krokotaschen, Antiquitäten, Gardinen, Münzen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, kompl. Nachlässe aus Wohnungsauflösung. 100 % seriös, kostenlose Beratung und Wert-einschätzung. Zahle bar Vorort. Tägl. v. 7 - 21:30 Uhr, gerne auch am Wochenende. Tel. 069/20168617

**Kaufe Gemälde, Meissen**, Figuren, Uhren, Geigen, Blechspielzeug, Orden, Krüge, Bestecke, Silber. 50-70er J. Design Tel. 069/788329

**Sammler sucht u. kauft Pelze.** Nerze aller Art., Silber, Armband u. Taschenuhren. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bernstein, Münzen, Zinn, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Silberbesteck, Teppiche, Gobelinbilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, auch Wohnungsaufösungen. Komplette Nachlässe. Alt,- Bruch,- Zahngold, Gold- u. Modeschmuck, Orden, Puppen, Bierkrüge, Krokodier-Taschen, Gardinen. 100% seriös, 100 % diskret. Zahle bar vor Ort. Täglich von 7:30 - 20:30 Uhr (gerne auch am Wochenende) kostenlose Beratung u. Anfahrt mit kostenloser Wert-schätzung. Tel. 06171/9614851

### Alte Gemälde, Skulpturen und moderne Grafiken zu kaufen gesucht!

Telefon 06723 8857310  
WhatsApp 0171 3124950  
kunsthandel-draheim@t-online.de

**Haushaltsauflösungen und hochwertige Nachlässe gesucht.** Antiquitäten Nachlässe und Sammlungsauflösungen. Alte Gemälde, Porzellan, Möbel, Orientteppiche, Zinn, Bestecke. Ihr Ansprechpartner: Herr Bursch Tel: 069/59673040. Gutachter für Schmuck und Diamanten (DGemG) Schultheißstr. 11, Wiesbaden [www.kunsthandel-bursch.de](http://www.kunsthandel-bursch.de)

**Ankauf von:** Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein-schmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wert-einschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort. Von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr Tel. 06104/9879935

**!! Ankauf Alte Möbel !!!** Suche: Möbel, Porzellan, Kristall, Schreib/Nähmaschinen, Wand/Standuhren jeglicher Art, Tischdecken, Trachtenmode, Gardinen u.v.m. seriöse Kaufabwicklung Angela Pohl. Ich bitte um Anruf danke Tel. +49 177/2057419

**Audemars Royal Oak**, Patek, IWC, Zenith, Omega, Heuer von Sammler gesucht. Kronberg Tel. 06173/63155

### ACHTUNG BARGELD PELZANKAUF!

Wir kaufen ihre gut erhaltenen Pelzmäntel sowie Jacken zu Höchstpreisen an. Außerdem kaufen wir: Antiquitäten, Fotoapparate, Näh- sowie Schreibmaschinen, Porzellan- sowie Bronzefiguren, Ölgemälde, Bernstein, Schmuck jeglicher Art, Münzen, Bruchgold, Seriös und diskret seit 2002  
**FIRMA KRAUSE · 0157/55737721**



### AUTOMARKT

### PKW GESUCHE

**Suche älteren VW-Bus** oder Wohnmobil. Auch reparaturbedürftig. Tel. 06051/6095826

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 - [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### GARAGEN/STELLPLÄTZE

**Oberursel-WK**, Doppelgarage zu vermieten, meist feststehende PKW-Oldtimer. Gar. sicher mit Strom. Mtl. 160,- € + KT. Tel. 06171/8447

**Tiefgaragenstellplatz** zu vermieten in Bad Homburg-Kernstadt / Anfang Elisabethenstraße für 85,- €. Tel. 0172/4811582

**PKW-Stellplatz mit E-Ladestation** 16 Amp. Tiefgarage, ab 01.06.21 Kleeblatt-Haus, Ke.-Fischbach zu vermieten. Preis: 100,00 € + 19 % MwSt., Tel. 06195/6871

**Suche in Kronberg Garage** für Oldtimer Pkw, ab sofort. Tel. +49 172/5920447

### KFZ ZUBEHÖR

**Original Dachgepäckträger** für Skoda Yeti (mit Schlössern). Preis VB. Tel. 01577/4469474

### MOTORRAD/ROLLER

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

**Ich bin ein Hobbybastler u. suche** Motorräder, Mopeds, Roller und Mofas. Der Zustand und das Alter sind egal. Auch fehlende Schlüssel o. Papiere stören mich nicht. Haben Sie etwas für mich? Ich freue mich auf Ihren Anruf Tel. 06401/90160

**Kaufe ältere Motorräder**, Mofas auch defekt. Tel. 0176/37656265 o. 06051/6095826

### OLDTIMER

**Achtung suche Oldtimer.** Mercedes Benz - Porsche - BMW. Von privat, seriöse Abwicklung. Zahle bar. Tel. 0177/5066621



### KENNELNERN

### PARTNERSCHAFT

„Es ist nicht zu spät, um nochmal durchzustarten“ singt U. Lindenberg – und so stelle ich mir das vor: Später Kerl (73; 1,66; 67; NR), mit positiver Einstellung zum Leben. Akad., fin. unabhängig, gepflegt, sportlich, humorvoll, gesellig, weltoffen und reiselustig, engl., Spa. sucht sympathische SIE bis 70, mit Ausstrahlung, Herz u. Persönlichkeit. Raum F/MTK/HG/MKK. Er liebt klass. Musik - und vielleicht auch sie? Zuschriften BmB erbeten unter Chiffre OW 1901

### Gute Information bedeutet nicht nur einen Schritt weiter kommen, sondern schon den halben Weg hinter sich haben.

Julian Nasiri

### PARTNERVERMITTLUNG

**Hallo Gerlinde** Witwe Steuerberaterin aus Kelkheim möchte sie ohne pr. kennenlernen bin auch Kelkheimer. Bitte melden. Zuschr. unter Chiffre mit ihrer Tel. Nr. Rufe zurück. Chiffre: KEZ 1901

**Ich Gabriele 68 J.**, leider verwitwet, bin e. ruhige, hübsche, natürliche Frau, sauber und gepflegt, ich koche sehr gerne u. gut, beruflich habe ich lange in der mobilen Altenpflege gearbeitet. Die Einsamkeit ist nicht einfach für mich, deshalb suche ich üb. pv einen ehrlichen Mann bis 80 J., für den ich da sein darf. Tel. 0151 – 62903590

► **Judith, 61 J.**, bin eine gutmütige, herz. u. umgängliche Frau, attraktiv, mit schmaler Taille, aber etwas mehr Oberweite. Ich fahre gerne Auto, kann lecker kochen/backen u. wäre bei Symp. jederzeit umzugsbereit. Nichts wäre mir wichtiger als Du. Jetzt warte ich nur noch auf Deinen Anruf üb. pv, herz. Grüße. Tel. 0162-7939564

**XMarika, 75J.**, junggeblieben. Hast Du während der Pandemie unter dem Alleinsein auch so gelitten? **Bin geimpft** und bereit für **DICH**. Lass' uns ab jetzt viel zusammen sein. Bitte melde DICH. 06192-961482 partnervermittlung-rhein-main.de

**Elfriede, 78 J. jung**, aus hiesigem Raum, bin eine einfache, ruhige Frau, mit guter Figur und etwas mehr Oberw., ich kann gut haushalten u. koche für mein Leben gern, als Witwe fällt mir d. Alleinsein sehr schwer, ich suche üb. pv e. guten Mann (Alter egal), habe e. Auto u. bin nicht ortgebunden. Sie erreichen mich Tel. 0151 – 62913878

► **Hüb. blonde Witwe, 72 J.**, schlank, sportlich, liebe ein schönes Zuhause, Garten. Mit Ihnen gemeinsam möchte ich wieder lachen u. leben. Würde Kuchen backen für unser erstes Kennenlernen. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

**XDr. Claus-Peter, 63J., Jurist aus Kelkheim**, groß, humorvoll, gebildet. Meine Kinder leben weit entfernt. Gern würde ich jetzt Ihnen zur Seite stehen. Bin 1 mal geimpft und voller Vorfreude auf eine erlebnisreiche, gemeinsame Zeit. Wählen Sie bitte folgende Nummer..... 06192-961482 partnervermittlung-rhein-main.de

**TROTZ CORONA ETWAS GLÜCK GEFÄLLIG?** ... GEWINNEN SIE MEIN HERZ MIT EINEM LÄCHELN!  
A N G E L A, 74 J. / 1.64, Rentnerin. Ich bin eine sehr jugendliche, absolut bezaubernde, ebenso aufregende, schöne Frau mit zierlicher Figur. Bin romantisch, mit dem „gewissen Etwas“, intelligent, gesprächsbereit, aber auch eine gute Zuhörerin. Ich möchte mit Ihnen glücklich sein und lachen, lebe in guten Verhältnissen und mache gerne Kurzreisen, aber da Corona, machen wir es uns zu Hause schön, ich komme hier aus der Region. Ich schenke Dir Zärtlichkeit, ehrliche, treue Gefühle und schöne Einfälle in „JEDER BEZIEHUNG“. Unsere Liebe + Liebeswünsche gehen in Erfüllung. Wie wäre es, sich bei mir zu Kaffee + Kuchen zu treffen, um gemeinsame Interessen zu finden? pv Tel. 0151 - 56196728

**XArchitekt, 71/179**, aus HG, groß, seit 2J. verw., gepflegt. Da ich Ihr Lächeln unter der Maske nur erahnen kann, bitte ich Sie (eine Frau hier a.d. Gegend), unter der folgenden Nummer nach mir zu fragen.....Freue mich! 06192-961482 partnervermittlung-rhein-main.de



### BETREUUNG/PFLEGE

**Krankenschwester übernimmt** Tagespflege. Tel. 0170/2004929



**Auch im Alter: Perfekt umsorgt zu Hause leben**

„24 Stunden Betreuung“  
professionell + zuverlässig  
**06172-2889191**  
**info@ask-shs.com**  
**www.ask-shs.com**

**ask** senioreno  
home-service



**Liebevoll. Zuhause. Betreut.**

[www.brinkmann-pflegevermittlung.de](http://www.brinkmann-pflegevermittlung.de)

Für Frankfurt und den Taunus  
06171 - 89 29 539



**PROMEDICA PLUS**

Tel. 06172 - 59 69 09

Rundum-Betreuung und Pflege zu Hause

PROMEDICA PLUS Hochtaunus

[www.promedicaplus.de/hochtaunus](http://www.promedicaplus.de/hochtaunus)

### SENIOREN-BETREUUNG

**Biete 24-Std.-Betreuung zu Hause.** Tel. 06172/287495

**Einführung ins iPhone, iPad, Smartphone** - auf Rechnung. Tel. 0172/9625126

### Wer aufhört zu werben, um Geld zu sparen, könnte genauso gut seine Uhr anhalten, um Zeit zu sparen.

Henry Ford



### IMMOBILIEN MARKT

### GARTEN-/BAUGRUNDSTÜCK

**Grundstück zu verkaufen** 1533 m² Lagerplatz für Galabau, Gartennutzung oder Kapitalanlage zentrale Lage am Ortsausgang Kronberg, direkte Zufahrt von der Frankfurter Strasse. Ideal für Gartenbaubetrieb als Lagerplatz - kurze Wege zu Ihrer potenziellen Kundschaft. Interessant als Kapitalanlage Preis VB200TS. Besichtigung nach tel. Rücksprache unter 06173/5862.



IMMOBILIENMARKT



**PaXsecura – aus Erfahrung sicher**

*Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an PaX Sicherheitsfenstern und -türen, die Ihrem Wunsch nach mehr Einbruchschutz am besten gerecht werden.*

*Unser qualifizierter Fachbetrieb ist beim LKA ein gelistetes Errichterunternehmen.*

Max-Planck-Straße 12  
65779 Kelkheim  
Tel. 0 61 95 – 91 15 94  
www.schreinerpreuss.de  
E-Mail: info@schreinerpreuss.de

**PaX**  
FENSTER UND TÜREN  
Partnerbetrieb



Unser Anzeigenberater  
**Michael Wesp,**  
Tel. 0 61 71-62 88-22,  
m.wesp@hochtaunusverlag.de  
unterstützt Sie gerne dabei.

Kirchenvorstandswahl  
am 13. Juni nicht vergessen

**Main-Taunus** (mtk). In diesen Tagen erhalten über 1,2 Millionen Christen im Kirchengebiet der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau (EKHN) die Unterlagen für die Kirchenvorstandswahl. Am 13. Juni bestimmen die evangelischen Kirchenmitglieder in nahezu allen Gemeinden der EKHN ihr Leitungsgremium neu. Im Dekanat Kronberg leben rund 54 000 evangelische Christen in 30 Kirchengemeinden. 29 dieser Gemeinden wählen im Juni ihre neuen Vorstände – eine Kirchengemeinde holt die Wahl ein halbes Jahr später nach. Kirchenvorstände gelten als besonderes evangelisches Markenzeichen. Sie sind für den Kurs der Gemeinde am Ort verantwortlich und entscheiden beispielsweise über den neuen Pfarrer ebenso wie über die Dachsanierung und die Ausrichtung der kirchlichen Kindertagesstätte. Die Amtsperiode der neu zu wählenden Kirchenvorstände beginnt am 1. September.

Die Mehrzahl der Gemeinden in der EKHN haben sich für eine reine Briefwahl entschieden, einige bieten eine Online-Wahl an, andere führen eine Wahl in klassischen Wahllokalen unter besonderen Hygienestandards durch. Wahlberechtigt sind alle evangelischen Christen ab 14 Jahren. Im Wahlschreiben der EKHN finden die Mitglieder alle wichtigen Informationen zum Wahlvorgang ihrer Kirchengemeinde am Ort. Die Kirchenvorstände werden jeweils für einen Zeitraum von sechs Jahren gewählt. Die EKHN baut sich „von der Basis her“, von den Gemeinden auf. Nach dem Amtsantritt wählen die neuen Kirchenvorstände jeweils Delegierte in die Dekanatsynoden der jeweiligen Regionen, die wiederum die Mitglieder der Kirchensynode bestimmen, des obersten Gremiums der EKHN. Alle Informationen zur Wahl gibt es auch im Internet unter [www.meinewahl.de](http://www.meinewahl.de).

Eschborn blüht für Bienen



Im Stadtgebiet gibt es sehr viele Flächen, die der städtische Landschaftsarchitekt Lasse Autzen mit speziellen Saatgutmischungen hat anlegen lassen, die als Nahrung für Bienen und Hummeln eine wichtige Rolle spielen. Diese Flächen wurden nunmehr mit „Eschborn-blüht“-Schildern versehen, die diese Flächen als Blühstreifen für Bienen und Insekten kennzeichnen. Manche Flächen benötigen eine längere Zeit, um ihre volle Pracht zu entwickeln und langfristig als Nahrung für Insekten zu fungieren. Lasse Autzen weist darauf hin, dass die Flächen naturbelassen bleiben sollen und Pflanzen wie zum Beispiel Wiesensalbei, Färberwaid, Kamille, Kornblume, Margerite, etc. nicht regelmäßig gemäht werden, wenn sie als Blühfläche den Insekten als Nahrung dienen sollen. Blühende Wiesen sehen viel schöner aus, als abgemähte Flächen, findet auch Bürgermeister Adnan Shaikh.

Foto: Stadt Eschborn

Besuch aus dem Rathaus im Tierheim

**Eschborn** (ew). Bürgermeister Adnan Shaikh hat zusammen mit dem städtischen Fachbereichsleiter Sicherheit und Ordnung, Jürgen Draschner, das Sulzbacher Tierheim am Arboretum besucht. Die beiden konnten sich bei diesem Besuch einen umfassenden Einblick in den Tierheim-Alltag und die Tierschutzarbeit verschaffen. Es wurden viele Fragen und Diskussionspunkte angesprochen, beispielsweise der Umgang und die Vermittlung von verhal-

tensauffälligen Hunden, die Anzahl der aufgenommen Tiere aus dem Jahr 2020, die Corona-Krise und die Finanzierung des Tierheims. Vorsitzende Katrin Finkel und stellvertretender Vorsitzender Günter Seelinger vom Tierschutzverein Bad Soden/Sulzbach und Umgebung dankten dem Eschborner Bürgermeister Adnan Shaikh und Jürgen Draschner für das Interesse am Tierheim und für die finanzielle Unterstützung durch die Stadt.

Bauen · Wohnen · Garten

renovieren · gestalten · leben



**CHRISTOPHER JANZ  
GARTEN & HAUS**

Wir schaffen Garten(t)räume

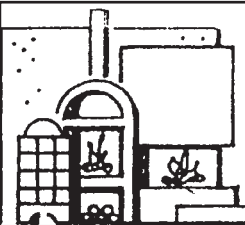
Rasenaufbereitung · Gartenpflege · Pflanzungen  
Bewässerungsanlagen · Pflanzenschutz · Graupflege  
Hausmeisterdienste · Sichtschutz · Zaunbau

0176 /5696 1493 • [info@cj-garten.de](mailto:info@cj-garten.de)



**Festpreisgarantie!**  
Haushaltsauflösungen  
Entrümpelung  
Ausräumen v.  
Messi-Wohnungen  
Mobil: 0152 - 366 851 56  
[www.ks-facilityservices.de](http://www.ks-facilityservices.de)

**Sandstrahlen**  
in Hofheim a. Ts.  
[www.sandstrahlarbeit.de](http://www.sandstrahlarbeit.de)  
Tel. 06122 5873680



**OFENHAUS KLOHMANN**  
KAMINÖFEN · KAMINE · ÖFEN · KACHELÖFEN  
Wir sorgen für wohlige Wärme!  
DIPL.-ING. A. KLOHMANN  
65936 Ffm.-Sossenheim · Nikolausstr. 8  
Tel. 069 / 3420 15 · [www.ofenhaus-klohmann.de](http://www.ofenhaus-klohmann.de)  
**GROSSE AUSSTELLUNG**

**Über 55 Jahre  
Komplettservice  
rund um den**

**ÖLTANK**

**Zugelassener Fachbetrieb nach Wasserrecht**

- ♦ Tank-Reinigung
- ♦ Tank-Sanierung
- ♦ Tank-Demontage
- ♦ Tank-Stilllegung
- ♦ Tankraum-Sanierung
- ♦ Tank-Neumontage

**TANK-MÄNGELBEHEBUNG**

Auch bei gefülltem/teilgefülltem Tank.  
Der Heiz- und Warmwasserbetrieb läuft weiter.

Tankrevision-Stadtler GmbH • 65933 Frankfurt/M • Lärchenstr. 56  
☎ 069/39 26 84 • ☎ 069/39 91 99 • Fax 069/39 91 99 od. 38 01 04 97  
[tankrevision-stadtler@t-online.de](mailto:tankrevision-stadtler@t-online.de) • [www.tankrevision-stadtler.de](http://www.tankrevision-stadtler.de)  
Oberursel: ☎ 06171 / 7 43 35 • Wiesbaden: ☎ 06122/50 45 88  
Mainz: ☎ 06131 / 67 28 30 • Heusenstamm: ☎ 06104/20 19

Gesund und nachhaltig bauen

Warum wohngesundes Bauen so wichtig ist

(djd). Gesundheit ist ein hohes Gut. Daher achten viele Bauherren und Hausbesitzer bei der Planung eines Neubaus oder einer Modernisierung auf wohngesunde Materialien. Produkte aus nachwachsenden Rohstoffen klingen erst einmal sinnvoll. Auf den zweiten Blick aber sind manche Kunststoffe die bessere Wahl, wenn es um Schadstoffarmut und Allergiefreiheit geht.

Allergiefreie Dämmung  
mit geringem Ressourcenverbrauch

Gerade für Allergiker stellen Emissionen, die an die Raumluft abgegeben werden und zu denen zum Beispiel auch Blütenpollen gehören, eine Belastung dar. Auf der sicheren Seite ist man etwa mit Dämmungen aus dem Hochleistungsdämmstoff Polyurethan-Hartschaum. Nach einer ausgiebigen Prüfung

durch das Fraunhofer-Institut für Holzforschung Wilhelm-Klauditz-Institut (WKI) haben beispielsweise die Dämmstoffe des Herstellers puren das Umwelt-Qualitätszeichen „pure life“ erhalten. Es belegt, dass sie nachweislich gesundheitlich unbedenklich sind und ohne Einschränkung sogar in Innenräumen eingesetzt werden können. Sehr strenge stoffliche Kriterien und Anforderungen an Emissionen werden erfüllt, denn die Freisetzung flüchtiger Stoffe ist weitaus geringer als bei den meisten organischen Naturstoffen. Auf [www.puren.com](http://www.puren.com) stehen dazu mehr Informationen für Bauherren und Modernisierer sowie ein kostenloser Dämmratgeber zur Verfügung.

Es gibt aber noch weitere Aspekte der Nachhaltigkeit, die eine Rolle spielen. Dach- und Fassadendämmungen des Herstellers puren zum Beispiel haben deutlich bessere Wärme-

durchgangswerte als andere Dämmstoffe. Das senkt unterm Strich den Materialverbrauch, denn der Aufbau der Wand- oder Dachkonstruktion kann erheblich dünner ausfallen.

Langlebig, stabil und recyclingfähig

Hinzu kommt eine sehr lange Nutzungsdauer, weil das Material mechanisch stabil und resistent gegen jede Art von Verrottung ist. Der Energie- und Ressourceneinsatz für dessen Herstellung amortisiert sich dadurch um ein Vielfaches. Und auch wenn die Dämmung nach vielen Jahrzehnten einmal rückgebaut wird, kann sie als Funktionswerkstoff in einem weiteren Lebenszyklus zusätzlichen Nutzen stiften. Denn PU-Dämmstoffe sind recycelbar und können dann beispielsweise wiederum in der Gebäudehülle als hochwertige Montageelemente oder Anschluss-Details eingesetzt werden.



**Roger & Scheu Metallbau GmbH**  
Wir bringen Metall in Form!

**Wiesenstraße 10  
65843 Sulzbach/Ts.  
Tel. 0 61 96 / 75 93 96  
[Info@rogerscheu.de](mailto:Info@rogerscheu.de)**

Kunstschmiede  
Fenstergitter  
Geländer

Treppenanlagen  
Reparatur  
Schließanlagen

Einbruchsicherung  
Toranlagen  
Brandschutz

Blechverarbeitung

**[www.rogerscheu.de](http://www.rogerscheu.de)**



Wer heute baut, legt Wert auf wohngesunde, umweltverträgliche Baustoffe.

Foto: djdpuren

**CRO - BAU**  
Elektroarbeiten · Trockenbau  
Sanitärarbeiten · Malen · Tapezieren  
Fliesen-, Parkett- u. Laminatverlegung  
Fassadendämmung · Gartenarbeiten  
Abbrucharbeiten · Entrümpelungen  
Zvonimir Kovacevic · 01578-3163313  
[www.cro-bau.de](http://www.cro-bau.de) · [info@cro-bau.de](mailto:info@cro-bau.de)

# Obstbaumblüte – Nachtfröste sind noch nicht vorbei

**Eschborn** (ew). Durch den sehr kalten April findet die Obstbaumblüte gut zwei Wochen später als 2020 statt – dies kann sich nach Lage und Obstsorte auch um einige Tage verschieben. Der Obst- und Gartenbauverein Niederhöchstadt ist seit fast 30 Jahren aktiv und setzt sich für die Natur ein. „Die Zitterpartie“, so Ehrenvorsitzender Reinhard Birkert, „ob noch Frostschäden auftreten, ist abzuwarten. Wir müssen immer die ‚Eisheiligen‘ hinter uns bringen, die am Patronatstag der Heiligen Sophia am 15. Mai zu Ende gehen. Erst dann kann man verlässliche Aussagen treffen, welche Blüten tatsächlich zu einem Fruchtansatz führten. Wenn 30 bis 50 Prozent der Blüten Frostschäden haben, hat das noch keine großen Auswirkungen auf den Ertrag. Ein blühender Baum produziert mehr Blüten, als für einen Vollertrag notwendig ist. Auch wenn fast alle Blüten einen Fruchtansatz haben, wird der Baum von sich aus nur einen Teil behalten. Im Juni (Juni-fall‘) entscheidet der Obstbaum, wieviel Früchte er ernähren kann. Oder man lässt als Obstbauer am Obstbaum nur eine bestimmte Anzahl an Blüten zu (‚ausdünnen‘).“ Durch die späte Blüte gibt es bisher kaum Frostschäden an den heimischen Obstbäumen. Die Herbstbirne „Alexander Lucas“ begann etwa am 11. April zu blühen. Auf den Höhen oberhalb des Westerbachtals gab es keine Frostprobleme. Die Birnen zeigen schon einen schönen Fruchtansatz. Im Gegensatz zum Landkreis Darmstadt-Dieburg, so ein aktueller Lagebericht über den Obstbau in Hessen – dort hat die Birnensorte „Alexander Lucas“ einen Ausfall von 100 Prozent, andere

Birnensorten bis zu 50 Prozent Schäden. „Unsere Höhenlage mit etwa 140 Metern, der Schutz des Altkönigs und die inzwischen wieder vorhandenen zahlreichen Obstanlagen mit einem spezifischen Mikroklima helfen uns, Spätfröste abzumildern. Wir haben schon ein besonderes Klima am Südhang des Altkönigs und zwischen Main und Nidda. Die Birnensorten ‚Gute Luise‘, ‚Williams Christ‘, ‚Clapps Liebling‘ stehen gut da“, erklärt Reinhard Birkert. Ab etwa 26. April begann die Apfelblüte mit Jonagold, Boskoop und weiteren Sorten. Wer durch die Feldgemarkung geht, sieht die Bäume in voller Blüte. „Wichtig ist jetzt, dass es warm bleibt, damit die Bienen fliegen. Für die Imker ist es bis jetzt ein sehr schwieriges Jahr, bei der Kälte ist keine Biene geflogen, und es gab keine Honigproduktion“, erläutert das Vorstandsmitglied. Außer der langen Kälteperiode hat auch die Trockenheit die Wachstumsbedingungen extrem ausgebremst. Sollte die Trockenheit weiter anhalten, wird ein überdurchschnittlicher Fruchtfall erwartet. „Zum Glück hatten wir in der letzten und vorletzten Woche einige üppige Regenfälle, die sich sofort im Obstbau, auf den Wiesen und in den Getreidefeldern positiv ausgewirkt haben. Es gab einen kräftigen Wachstumsschub. Die Blüte bei den Mirabellen, Frühzwetschgen und frühen Süßkirschen ist fast vorbei“, bilanziert Birkert optimistisch. Zum Thema Insekten: „Letzte Woche habe ich das Leben in unseren Kirschbäumen beobachtet. Es wimmelte nur so von Bienen und Hummeln. Man hörte überall ein massives



In diesem Jahr findet die Obstbaumblüte zwei Wochen später statt. Foto: Reinhard Birkert

Summen“, so Birkert. Er fügt hinzu: „Wir haben im Obstbauviertel in Niederhöchstadt sehr viele Insekten. Das ist aber kein Zufall. Nicht seit fünf Jahren (Diskussion Klimawandel, Insektennotstand), sondern seit fast 30 Jahren bemühen wir uns als Obst- und Gartenbauverein, unsere Kulturlandschaft und die dazugehörige Fauna und Flora zu schützen und zu fördern. Auf einer Streuobstwiese leben bis zu 5000 Insekten – auf und unter der Wiese. Wir verzichten auf Dünger, fördern die Vielfalt der Pflanzen, pflanzen alte Obstsorten, um die Genetik auch für kommende Generationen zu erhalten. Gemeinsam mit der Jägerschaft haben wir ein bestimmtes Mähkonzept. Ein Teil der Obstwiesen wird früh gemäht, weil die Vögel und Raubvögel Insekten und Mäuse für ihre Aufzucht brauchen. Diese Nahrung finden sie nicht im hohen Gras. Ein Teil der Obstwiesen wird erst spät

gemäht: Schutz für Rehe, Feldhasen und Rebhühner, sowie die Förderung des Wachstums von Gräsern und Blumen.“ Außerdem haben Landwirte „Blühacker“ angelegt, ein Segen für die Kulturlandschaft. Zudem kommen Aktivitäten der Stadt Eschborn, die Biotope ausgewiesen hat. All das, was jetzt in Niederhöchstadt als „Ökologisierung der Landschaft“ zu sehen ist, ist das Ergebnis vieler Gespräche, guter Zusammenarbeit, einer hohen Fachlichkeit und vieler fleißigen Hände. Deswegen gibt es auch keine Toleranz gegenüber Personen, die durch ihr „Ich-Verhalten“ diese Erfolge wieder zerstören. Der Obst- und Gartenbauverein arbeitet daran seit fast 30 Jahren. „Weil wir ein Ziel haben und anpacken. All das machen wir ehrenamtlich und mit großem zeitlichen und auch finanziellen Einsatz“, ergänzt Birkert.

## STELLENMARKT

Private Physiotherapiepraxis in Königstein/Ts. sucht:  
**Physiotherapeut (m/w/d)**  
Festanstellung in Voll- oder Teilzeit (auch als Minijob)  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (gerne per E-Mail) an:  
**Angelika Buch Kuprian Institut**  
Altkönigstraße 39A · 61462 Königstein. · Tel. 0 61 74 / 2 10 45  
www.kuprian-institut.de · info@kuprian-institut.de

**Der Golf-Club Golf Range Frankfurt sucht ab sofort einen Marshall/Ranger (m/w/d) auf 450,- € Basis**  
Anforderung: Wir suchen einen Mann (gerne Rentner) mit Golferfahrung und einem guten Umgang mit Menschen. Er sollte aufgeschlossen und freundlich sein. Service am Kunden hat höchste Priorität.  
Dienstzeiten in Abwechslung mit einem Kollegen: samstags (11:00 bis 17:00 Uhr) & sonntags (10:00 bis 17:00 Uhr) sowie feiertags (10:00 bis 17:00 Uhr) in der Saison März-Oktober  
Tätigkeitsbeschreibung: Kontrolle der Golfspieler (Greenfee / Mitglieder & Startzeiten), Vorbereitung verschiedener Kurse der Akademie auf der Drivingrange, kleinere Ordnungsarbeiten  
Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen:  
**Infos unter 069 – 95 09 27 44.**

**Möchten Sie eine Anzeige schalten?**  
Unser Anzeigenberater  
**Michael Wesp,**  
Tel. 06171- 62 88 -22, m.wesp@hochtaunusverlag.de,  
unterstützt Sie gerne dabei.



Hier finden  
Sie Ihre neue  
Herausforderung!

**Mitarbeiter im Golf-Club Golf Range Frankfurt GESUCHT! AB SOFORT!**  
**Stelle im Clubsekretariat, Teilzeit ab 24 Std. oder Vollzeit bis 40 Std.**  
Wir suchen eine/n Sekretär/in (m/w/d) für die Verstärkung unseres Teams.  
Sie sollten Berufserfahrung im Umgang mit Kunden, sowie mit den alltäglichen Aufgaben in einem Büro haben. Berührungspunkte mit dem Golfsport sind von großem Vorteil! Der sehr gute Umgang mit dem Computer und MS-Office wird vorausgesetzt. Dienste auch am Wochenende.  
Wir bieten Ihnen einen unbefristeten Vertrag, gute Bezahlung und ein tolles Team. Unser familien-geführter Golfplatz mit 10 langjährigen Mitarbeitern bietet Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, auch während Corona! Wir freuen uns auf Sie! Bewerbung per E-Mail an [bewerbung@golfrange-ffm.de](mailto:bewerbung@golfrange-ffm.de) oder  
**TEL: 069-95092744.** Ansprechpartner: Hr. Hess & Hr. Martella  
**AM MARTINSZEHNTE 6, 60437 FRANKFURT A.M. – WWW.GOLFRANGE-FFM.DE**

**Bad Homburger Woche**

**Oberurseler Woche**

**Eschborner Woche**

**Friedrichsdorfer Woche**

**Steinbacher Woche**

**Schwalbacher Woche**

Wir erscheinen zuverlässig wöchentlich in allen Haushalten in den Städten Bad Homburg, Oberursel, Friedrichsdorf, Steinbach, Eschborn und Schwalbach mit allen Stadtteilen.

**Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n**

## Mitarbeiter/in für den Anzeigenverkauf

**im Angestelltenverhältnis**  
zur Verstärkung unseres Verkaufsteams.

**Ihre Aufgaben**

- Sie betreuen den vorhandenen Kundenstamm persönlich sowie telefonisch
- akquirieren neue Kunden

Der Erfolg Ihrer Tätigkeit zeigt sich im Verkauf von Anzeigen und Sonderverbeformen, der Beratung, der Auftragsabwicklung bis hin zum Nachverkaufs-Service.

**Ihr Anforderungsprofil**

**Sie verfügen über**

- Verkaufserfahrung, idealerweise in der Vermarktung von Medien
- ein sicheres fachliches und persönliches Auftreten
- einen versierten Umgang mit dem Computer

**Zu Ihren Stärken zählen**

- Verhandlungsgeschick und Abschlusssicherheit
- Einsatz- und Verantwortungsbereitschaft
- hohe Kundenorientierung und Kommunikationsstärke
- Teamfähigkeit
- Spaß am Verkaufen

Es erwartet Sie eine leistungsgerechte Vergütung sowie ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem motivierten Team.

**Sind Sie an dieser anspruchsvollen Position interessiert?**

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung (schriftlich mit allen üblichen Unterlagen), bitte unter der Angabe des möglichen Eintrittstermins.

## Hochtaunus Verlag GmbH

– Geschäftsleitung –  
**Vorstadt 20, 61440 Oberursel, Telefon 06171 / 62 88 0**  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

# Beratung für Unternehmen in Krisen und zur Digitalisierung

**Eschborn (ew).** Die Wirtschaftsförderung Eschborn bietet in Kooperation mit optimum consulting.de, Inhaber Reinhard Rau, ein aktuelles Beratungsangebot zu Fragestellungen in Krisenzeiten und zur Digitalisierung an. Als ein Ergebnis der Blitzumfrage zu den Auswirkungen der Covid-19-Pandemie werden von den Unternehmern Einzelberatungen gewünscht. Mit diesem kostenfreien Erstberatungs-Angebot kommt die Wirtschaftsförderung diesem Bedarf nach. Zahlreiche klein- und mittelständische Unternehmen, egal in welcher Branche, spüren die Auswirkungen der Covid-19-Pandemie. Viele Unternehmer haben sich im Vorfeld nicht auf interne und/oder externe Störfaktoren, die teilweise existenzbedrohende Auswirkungen ha-

ben können, angemessen vorbereitet. Anhand von einigen Beispielen soll auf einen möglichen dringenden Handlungsbedarf aufmerksam gemacht und Lösungsansätze aufgezeigt werden. Einige Fragestellungen lauten daher: Gibt es eine Notfallplanung, wenn der Inhaber aufgrund von Krankheit für eine längere Zeit ausfällt? Wie sieht die Situation beim Ausfall von wichtigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus? Sind die vorhandenen Akquisetools konkret genug, um auch beim Wegfall größerer Kunden schnell Ersatz finden zu können? Ist der Außenauftritt gegenüber Kunden und Lieferanten noch zeitgemäß? Kann durch staatliche Zuschüsse der Anschluss zur digitalen Welt erreicht werden? Wie lange reicht die Liquidität aus, um die notwendigen Maßnahmen zur Krisenbewältigung einzuleiten und den eigenen laufenden Unterhalt bezahlen zu können? Wird Expertise benötigt, um das vorhandene Geschäftsmodell für die Zukunft fit machen zu lassen?

Darüber hinaus ist das Thema Digitalisierung für Unternehmen zunehmend existenzrelevant. Gemeinsam kann geklärt werden, wie die Entwicklung von Digitalisierungsvorhaben im eigenen Unternehmen vorangebracht und wie Fördermittel beantragt werden können. Im individuellen und kostenfreien Erstberatungsgespräch erhalten Interessierte zu den Themen Bewältigung der Corona-Krise, Vorsorge für Krisenzeiten und Digitalisierung Informationen und Anregungen auf Fragen. Diplom-Betriebswirt Reinhard Rau steht am Mittwoch, 19. Mai, für ein persönliches Gespräch in der Zeit von 9 bis 12 Uhr zur Verfügung. Die Beratung kann bei Bedarf digital als Zoommeeting durchgeführt werden. Um eine vertrauliche Beratung zu gewährleisten, ist eine rechtzeitige Terminvereinbarung erforderlich. Interessierte können sich an die Wirtschaftsförderung, Tabea Busch, unter Telefon 06196-490127 wenden oder per E-Mail unter wirtschaft@eschborn.de Kontakt aufnehmen.

## Sonntagsgottesdienst und Jugend „online“

**Eschborn (ew).** Die Evangelische Kirchengemeinde Eschborn lädt ganz herzlich ein zum Gottesdienst mit Prädikant Karl Grygiel am kommenden Sonntag, 16. Mai, um 10 Uhr in die evangelische Kirche. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich (bitte Kontaktdaten bereits notiert mitbringen). Die Kirchenbesucher werden gebeten, für die Teilnahme am Gottesdienst virenfilternde Masken der Standards FFP2 oder KN 95 zu nutzen. Weiterhin gelten die Hygiene- und Abstandsregeln. Personen mit Erkältungssymptomen und/oder Fieber dürfen die Kirche nicht betreten. Herzliche Einladung auch zum Jugendgottesdienst mit dem Thema: „Was war eigentlich nochmal Pfingsten?“ Der Jugendgottesdienst findet am Sonntag, 16. Mai, um 17 Uhr aufgrund der aktuellen Corona-Lage via Zoom statt. Es ist keine Voranmeldung nötig! Der Link zum Zoom-Meeting ist auf der Website der Evangelischen Kirchengemeinde unter [www.ev-kircheeschborn.de](http://www.ev-kircheeschborn.de) und in der neuen Gemeinde-App abrufbar.

## Corona-Tests nun auch in Niederhöchstadt

**Eschborn (ew).** Seit dem 3. Mai, gibt es auch im Eschborner Ortsteil Niederhöchstadt die Möglichkeit, sich auf Corona testen zu lassen. Die Stadt Eschborn hat neben der Grillhütte im Camp Phönix Park nun auch das im städtischen Eigentum befindliche Gebäude in der Hauptstraße 295-297 (neben der Verwaltungsstelle Niederhöchstadt, ehemalige Töpferei) als Testzentrum vermietet. Die Eigentümerin der Löwen-Apotheke, Corinna Pasche-Colloseus, hat sich bereit erklärt, dort Schnelltests anzubieten. Im Interesse einer effizienten Terminvergabe wird darum gebeten, das Online-Buchungssystem unter [calendly.com/pillennasche/schnelltest](https://calendly.com/pillennasche/schnelltest) zu verwenden. Bei technischen Problemen steht das Test-Team auch unter Telefon 06173-62525 zur Verfügung. Zunächst ist der Betrieb dieser Corona-Teststation bis Ende Juni geplant. Bürgermeister Adnan Shaikh dankt Corinna Pasche-Colloseus für ihr Engagement: „So können sich auch Niederhöchstädter Bürger ortsnahe einem Test unterziehen und müssen nicht weite Wege zurücklegen.“



Die „Alltagsmenschen“ der beiden Künstlerinnen Christel und Laura Lechner begegnen den Eschborner Bürgern in ihrer Umgebung  
Foto: Atelier Lechnerhof

# „Alltagsmenschen“ verleihen eine besondere Atmosphäre

**Eschborn (ew).** Eine besondere Atmosphäre hat sich über die ganze Stadt gelegt: Die „Alltagsmenschen“ der Künstlerinnen Christel Lechner (\*1947) und Laura Lechner (\*1973) haben sich im Eschborner Stadtgebiet niedergelassen. Das Künstlerinnen-Duo Christel und Laura Lechner hat den Menschen in seinem Alltag zum zentralen Thema seiner Arbeiten ausserkoren. Den lebensgroßen, charaktervollen Skulpturen aus Beton begegnet der aufmerksame Betrachter entlang einer Route nahe des Westerbachs: Stationen sind der Skulpturenpark, der Eschenplatz, die Unterortstraße und der Rathausvorplatz. Bürgermeister Adnan Shaikh freut sich auf eine ganz besondere Skulpturenausstellung, die Kulturreferentin Johanna Kiesel mit ihrem Team nach Eschborn geholt hat: „Zwar können wir keine offizielle Eröffnung begehen, was wir alle sehr bedauern, aber ich bin davon überzeugt, dass die künstlerische Arbeit der beiden Frauen auf positive Resonanz stößt und die Menschen unserer Stadt in ihren Bann zieht.“ „Inszenierungen“ nennen die Künstlerinnen ihre Skulpturengruppen, die seit dem Jahr 2001 den Schwerpunkt ihrer Arbeit bilden. Aus der Ferne betrachtet erscheinen die Skulpturen aufgrund ihrer Proportionen und Körperhaltung lebensecht. Ob als Einzelstatue oder arrangiert in Gruppen: Die Arrangements treten stets in einen Dialog mit

ihren Betrachtern und ihrer Umgebung, sie scheinen Teil des Ortes zu werden, an dem sie Platz genommen haben. Aus der Nähe betrachtet entfalten die Figuren, die mit ihrer Einfachheit bestechen, ihre eigene Wirkung und Dynamik. Die lebenswerten Charaktere werden durch die feinmodellierten Gesichtszüge und die durchdachte Farbgebung treffend abgebildet. Die Spuren in den Gesichtern versinnbildlichen das gelebte Leben, sie strahlen Warmherzigkeit und Lebensfreude aus. Berührende Momentaufnahmen, mit denen Christel und Laura Lechner ganz bewusst Positionen der Alltagskultur besetzen. Das hebt sie über das Niveau des Alltäglichen. Ein Jeder ist eingeladen, bei einem schönen Spaziergang die Skulpturen zu entdecken und sich zu neuen Sichtweisen auf die Alltagswelt inspirieren zu lassen. Christel Lechners künstlerischer Werdegang begann 1978 an der Keramikschule Landshut und der Werkkunstschule Münster. 1982 erlangte sie den Meistertitel als Keramikerin. Tochter Laura Lechner schloss 2001 ihre Ausbildung zur Baukeramikerin ab. Ihr Kunststudium führte sie an die Hochschule für Bildende Kunst in Saarbrücken und an die Kunstakademie Düsseldorf, das sie als Meisterschülerin von Peter Doig abschloss. Nähere Informationen finden Interessierte im Internet unter [www.eschborn.de/alltagsmenschen](http://www.eschborn.de/alltagsmenschen). Die Ausstellung ist vom 13. Mai bis zum 24. Oktober zu sehen.

# „Merci“ zum Tag der Kinderbetreuung



Die Leiterin der Kindertagesstätte Bismarckstraße, Sandra Engel, freut sich sehr über die kleine Aufmerksamkeit des Eschborner Bürgermeisters und die damit verbundene Wertschätzung der Arbeit der Erzieher: „Insbesondere in dieser Zeit ist die Arbeit der Betreuungskräfte in den Kindertagesstätten von unermesslichem Wert. Dieser süße Gruß ist ein symbolisches Dankeschön an alle Mitarbeiter in den Kindertagesstätten für ihr tolles Engagement“, unterstreicht Bürgermeister Adnan Shaikh, der leider nicht persönlich alle städtischen Einrichtungen besuchen konnte. Die tägliche Arbeit von Kinderbetreuern hat eine sehr große Bedeutung für Kinder, Eltern und die ganze Gesellschaft. Sie alle haben Anerkennung und ein Dankeschön verdient. Aus diesem Grund hat sich 2012 eine Initiative gebildet und den Tag der Kinderbetreuung ins Leben gerufen. Der Aktionstag findet seitdem jährlich am Montag nach dem Muttertag statt.  
Foto: Stadt Eschborn

### BEILAGENHINWEIS

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen

Im Kronthal 12-16 · 61476 Kronberg

Niederhofheimer Str. 23  
65719 Hofheim

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.  
- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

### IMPRESSUM

#### Eschborner Woche

**Herausgeber:** Hochtaunus Verlag GmbH

**Geschäftsführer:**  
Michael Boldt, Alexander Bommersheim

**Geschäftsstelle:** Vorstadt 20, 61440 Oberursel  
Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19  
E-Mail: [verlag@hochtaunusverlag.de](mailto:verlag@hochtaunusverlag.de)  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

**Anzeigenleitung:** Michael Boldt

**Redaktion:**  
Hochtaunus Verlag GmbH

**Redaktionsschluss:**  
E-Mail: [MTK@hochtaunusverlag.de](mailto:MTK@hochtaunusverlag.de)  
Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr  
(eingesandte Fotos bitte beschriften)

**Auflage:** 15 500 verteilte Exemplare

**Erscheinungsweise:**  
14-tägig donnerstags erscheinende, unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Eschborn mit dem Stadtteil Niederhöchstadt

**Anzeigenschluss:**  
Dienstag vor Erscheinen, 17 Uhr

Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr  
für Immobilien, Stellen, Todesanzeigen.

Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

**Druck:** Oberhessische Rollen-Druck GmbH

Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.